

Primorski dnevnik

Postima plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 400 lir

Leto XXXVII. Št. 259 (11.081)

TRST, nedelja, 1. novembra 1981

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojškim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

V RAZGOVORU Z ENOTNO DELEGACIJO SLOVENCEV V ITALIJI

Spadolini se je ponovno obvezal, da bo vlada rešila vprašanje zakonske zaščite Slovencev

Predsednik vlade pa vztraja pri tezi teritorialne različenosti - Napovedal je ustanovitev nove posebne delovne skupine, ki bo v stiku s predstavniki manjšine še preučevala vprašanje zaščitnega zakona

Ministrski predsednik sen. Spadolini je včeraj enotni delegaciji slovenske narodne skupnosti v Italiji zagotovil, da namerava rešiti vprašanje zakonske zaščite Slovencev in da v ta namen ustanovi posebno delovno skupino pri predsedstvu vlade, ki bo delovala v stiku s predstavniki manjšine. Spadolini je tudi poudaril, da obstajajo znatna manjšina v Italiji, ki ji niso namenjena vsa razpoložljiva sredstva, ki jih namerava vlada preučiti in upoštevati pri izdelavi svojega zakonskega osnutka.

Z zahtevami Slovencev v Italiji je predsednik vlade seznanila enotna delegacija, ki jo sestavljajo sen. Jelka Gerbec, Fabio Bonini, Andrej Bratuž, Viljem Černo, Mario Garjup, Zorko Harej, Josip Pečenko in Karel Šikovič. Predstavniki manjšine so predsednika Spadolinija opozorili, da Slovenci nismo zaščiteni z zakonom, kot so že zaščiteni pripadniki drugih manjšin Južni Tirolci in Francozi. Poudarili so, da je treba čimprej sprejeti organsko zakonsko besedilo, ki bo vsebovalo določila za globalno zaščito manjšine na vsem področju, na katerem živi, to je tudi v tistih 21 občinah vladne pokrajine, ki so v odgovor na vprašanje pole notranjega ministrstva navedle podatke, da na njihovem ozemlju živijo tudi Slovenci. Predsednik Spadolinija so člani delegacije seznanili z mednarodnimi in notranjimi obvezanostmi, ki so bile na raznih ravneh sprejete v tem smislu. Med temi so omenili tudi resolucijo, ki so jo predstavniški strank ustavnega loka predložili v senatu ob ratifikaciji osmiskega sporazuma 24. februarja 1977, med podpisniki katere je tudi sam sen. Spadolini, ki je bil tedaj predsednik skupine republikanske stranke v senatu. Še zlasti pa so člani delegacije poudarili, da od podpisu osmiskega sporazuma do danes ni bil, kljub izrecnim obvezam, sprejet noben konkreten zakonski ukrep v zvezi z zaščito slovenske narodne skupnosti v Italiji ter da so morali Slovenci nekakšno celoto od sodne oblasti izterjati pravice, ki jim sicer pripadajo na osnovi obstoječih zakonodaj, a jim jih niso hoteli priznati.

V odgovor je ministrski predsednik Spadolini dejal, da je dobro seznanjen s stanjem slovenske narodne skupnosti v Italiji. V zvezi z izvajanjem osmiskega sporazuma je Spadolini mnenja, da le-ta ne vsebuje nobene konkretne obveze, iz izjemo določila 8. člena, ki pa velja samo za tržaško pokrajino, to je za bivšo cono A svobodnega tržaškega ozemlja, kot velja isti člen tudi samo za bivšo cono B.

Osmiski sporazum predstavlja torej za Spadolinija prehod od mednarodne na notranjo zakonodajno raven, kar zahteva celovito vprašanje razvoja Slovencev v Italiji.

V zvezi z nameni vlade je Spadolini poudaril, da je že v republiki v poslanski zbornici pred glasovanjem o zaupnici njegovi vladi in v govoru, ki ga je imel v Gorici, poudaril, da ima vlada namen sestaviti sintezo predlogov o zaščiti manjšine na osnovi dela posebne komisije, ki je delovala pri predsedstvu vlade. Vlada bo torej pregledala potrebe slovenske manjšine, tudi glede na teritorialne razlike. Spadolinija je še zlasti zanimalo, če Slovenci v Beneški Sloveniji govorijo isti jezik kot Slovenci v Trstu, nakar je seveda prejel pritrdilen odgovor. Za izdelavo vladnega predloga Spadolini ustanavlja posebno delovno skupino, ki pa bo, kot je včeraj zagotovil, pri svojem delu navezala stike s predstavniki manjšine.

Ministrski predsednik je torej na včerajšnjem sestanku ponovil obvezo, ki ji je izrekel že v republiki v poslanski zbornici in med svojim avgustovskim obiskom v Gorici. Takrat se je obvezal, da bo vlada rešila vprašanje zakonske zaščite ob upoštevanju «različnosti» znotraj manjšine same. Sedaj je k temu stališču dodal sklep o ustanovitvi posebne delovne skupine. Pozitivno je dejstvo, da je pri tem zagotovil, da bo skupina delovala v stiku s predstavniki manjšine, vendar pa obstaja bojazen, da bi lahko delo te skupine steklo prepočasno in da bi bil v tem tveganje povzrok za zavlačevanje z odobritvijo globalnega zaščitnega zakona. Tako



Člani enotne slovenske delegacije v pogovoru s predsednikom Spadolinijem

zavlačevanje bi bilo vsekakor za manjšino nesprejemljivo, pa tudi neumestno, saj so bili v parlamentu že predloženi številni zakonski osnutki, ki so že sami po sebi konkretna osnova za čimprejšnji začetek parlamentarnega postopka za odobritev zakona.

Švedski ni dovolj opravičilo SZ

STOCKHOLM — Sovjetski veleposlanik Jakovlev je izročil predsedničinim švedskemu zunanjemu ministru uradno noto svoje vlade, v kateri se SZ opravičuje zaradi incidenta, ko je sovjetska podmornica nasedla na obali pred postojanko švedske vojne mornarice na otoku Karlskrona v Baltičnem morju. Minister Ullsten je označil diplomatski korak za edinstvenega v zgodovini diplomatije SZ, zadržal pa je, da se Švedska ne bo zadovoljila z opravičilo in da bo postopala po mednarodnem pravu. Medtem se razmere na ujeti podmornici niso spremenile.

V GOVORIH NA TRŽAŠKI TRGOVINSKI ZBORNICI

Comelli in Spadolini o vprašanju manjšine

Predsednik deželnega odbora poudaril prispevek manjšine k utrjevanju sodelovanja in sožitja ob meji

O vprašanju slovenske narodne skupnosti v deželi Furlaniji - Julijski krajini je bil govor tudi na uradnem srečanju med predsednikom Spadolinijem in predstavniki tržaškega ter deželnega javnega življenja na trgovski zbornici (o srečanju poročamo na tržaški strani). Predsednik Comelli je v svojem posegu med drugim poudaril sodelovanje in mirno sožitje, ki se je v zadnjih desetletjih ustvarilo ob italijansko-jugoslovanski meji ter dodal, da sta k utrjevanju tega sodelovanja in sožitja odločilno prispevali, s svojo prisotnostjo in s svojim delovanjem, manjšini, ki na tem območju živi in delujeta.

Deželni odbor razume in podpira, da je nadaljeval Comelli — pri čakanju slovenske manjšine, da ji bo, tudi na jurisdikcijski ravni, zagotovljen isti organski instrument zaščite, ki ga predvideva naša ustava ureditev, in obenem ob tej priliki izraža željo, naj bi tudi italijanska manjšina, ki živi ob naši meji, lahko v bolj dovršeni obliki izražala svojo istovetnost.

Predsednik Spadolini pa je v odgovor na Comellijeva izjavljala dejala, da je osrednji vladi dobro znano tudi vprašanje slovenske manjšine v teh krajih in da ob tej priliki lahko samo ponovi tisto, kar je v zvezi z manjšino dejal med svojim obiskom avgusta leta v Gorici, da si namreč «vla-

IZJAVE BISAGLIE, DONAT-CATTINA IN PRETIJA

Številne podpore kandidaturi Craxija za predsednika vlade

Vsi poudarjajo tudi, da je treba podpirati sedanjo Spadolinijevo vlado - Kongres radikalcev se bliža koncu

RIM — Kandidatura glavnega tajnika socialistične stranke Bettina Craxija za predsednika petstranske vlade osnovane na sporazumu, ki bi veljal do konca zakonodajne dobe, je zopet v ospredju politične razprave v Italiji. O tej kandidaturi so včeraj ponovno govorili Toni Bisaglia, Donat Cattin in socialdemokrat Preti, bivši ministrski predsednik Forlani pa je v posegu na neki manifestaciji krščanske demokra-

cije raje ohranil bolj umirjeno stališče in se je omejil na visoko pozitivno oceno Spadolinijeve vlade.

Pomembne so vsekakor izjave demokristjanskega voditelja Tonija Bisaglie, ki je bil nekdo celo kandidat za vsedržavnega strankinega tajnika, a se je moral zaradi petroleškega škandala nekoliko umakniti v ozadje. Predstavnik dorotejske struje je v nekem intervjuju za tiskiln l'Espresso dejal, da je zgodovinsko zamisel o vladi s socialističnim predsednikom njegova. Danes, pravi Bisaglia, je vprašanje vlade, ki bi ji načeloval Craxi, dozorlo za državo in bi ne šlo za vlado, ki je proti krščanski demokraciji, pa tudi ne gre razumeti te izjave kot polemika do Spadolinijeve vlade, ki je ne smemo — pravi Bisaglia — takoj zrušiti. Vsekakor pa pri tem ni mogoče pozabiti, da ostaja Bisaglia še vedno največji antagonist Flaminia Piccolija pri vodstvu dorotejske struje.

Po drugi strani pa je socialdemokrat Preti, podpredsednik poslanske zbornice, zelo jasno preciziral pot, ki bi ji bilo treba slediti: petstranska vlada naj bi ohranila do pomladi, to je dokler bi ne ustanovili ereformističnega zavezništva med petimi strankami večina. V tistem trenutku bi prehod k petstrankarski vladi, ki bi ji načeloval tajnik socialistične stranke, ne pomenil več predčasnih volitev, ampak bi prišlo do njega «brez bolečin». Skoraj enako je stališče Donat Cattina, voditelja demokristjanske struje Forze nuove, ki je včeraj dejal, da je Spadolinijeva vlada samo «prehodnega značaja» in nič več

ter da je Spadoliniju to dobro znano.

Medtem pa se v Firencah zaključuje kongres radikalne stranke. Danes bodo volili nove voditelje in vsedržavnega tajnika. Včeraj so trije kandidati predstavili svojo kandidaturo: Ripa, Rutelli in Negri. Prvi je bil tajnik že v letu 1979, drugi je sedanjí tajnik, tretji na velja za doslednega zavznika Marca Pannella. Obstaja pa še četrti kandidat, to je sam Marco Pannella.

Množičen pohod za mir v Milanu



Več kot 100.000 Milančanov je včeraj sodelovalo na pohodu za mir, ki ga je priredila enotna sindikalna zveza (Telefoto AP)

V ZAVZETEM POSEGU PREDSEDNIKA VLADE SPADOLINIJA PO TELEVIZIJI

DRAMATIČNI TONI V POZIVU DRŽA VLJANOM ZA BOJ PROTI INFLACIJI IN BREZPOSELNOSTI

Porazni podatki o gospodarskih gibanjih in zadolžitvi s tujino terjajo velike žrtve

RIM — Predsednik vlade Spadolini je sinoči nastopil z (registriranim) govorom po televiziji, v katerem je v skrajno dramatičnih tonih prikazal Italijanom izredno zaskrbljujoče gospodarske razmere in jih pozval k enotnim najbolj zavzetim naporom za kreševanje doma - Italije. Spadolini se ni nič obotavljal, stopil je kar z začetka v osredje vprašanja, ki je vzbujalo prav včeraj največje, v bistvu negativne, komentarje med najširšim javnim mnenjem: ponovna podražitev benicna. «Dena iz vaših žepov bo šel električnemu podražitev benicna. ENEL, od katerega je odvisna energetska preskrba države, da bo zgradilo nove električne centrale, brez katerih ni bodočnosti za našo industrijo, oziroma za zaposlitev in razvoj».

Predsednik vlade je pri tem poudaril, da so sklep o podražitvah petrolejskih proizvodov sprejeli neradi in ko ga ni bilo mogoče več odložiti, ker je grozila brezposelnost osebu nekaj stotin podjetij, ki niso prejela plačila za delo, opravljeno za ENEL. Tako odločitev je narekoval tudi gospodarski položaj, ki je «tako slab, kot še nikoli». Njegova vlada, ki je nastala v znamenju nujnosti, je našla Spadolini, je zato izbrala edino možno politiko: «strategijo resnice».

In ta resnica je hudo žalostna: po začasnem upočasnitju v polletnih mesecih se je inflacija

gibanje pospešilo, tako da so se cene oktobra povišale za 2 odst., kar poganja letno inflacijsko stopnjo k 20 odstotkom, ki ni v nobenem sorazmerju s pokazatelji vseh drugih industrijsko razvilih držav. Hkrati hudo narašča številu brezposelnih, ki jih je v Italiji že več kot 2 milijona, od katerih večina mladih, katerim je treba pristi 337 milijonov ur dopolnilne blagajne v obdobju januar - julij, ki predstavljajo «prikrto» brezposelnost desetisocev delovnih ljudi. Prav tako tragična je podoba izmenjav Italije s tujino, je svaril Spadolini, saj bo primanjkljaj italijanske plačilne bilance dosegel letos zelo verjetno kar 11.000 milijard lir (čeprav se med dohodki upošteva denarne pošiljke zdomecev, dohodki od turizma in tuja posojila, ker je pri samih izmenjavah blaga deficit še veliko večji), zaradi česar mora Italija plačevati zelo visoke obresti, ki znašajo letno 3.000 milijard lir. To je tako, je dejal, kot če bi se letos vsak Italijan zadolžil za 200 tisoč lir.

Da vsaj delno popravi pretekle napake in vsaj za silo zaželi propadanje gospodarstva je bila vlada prisiljena postaviti v državnem proračunu in finančnem zakonu za leto 1982 dve temeljni vodili: omejitve inflacijske stopnje na 16 odstotkov in državnega primanjkljaja na 50.000 milijard lir. Le na tej podlagi, je zatrdil predsednik vlade, bo mogoče doseči ravnotežje med rezanjem neproduktivnih izdatkov, povečanjem naložb in rastjo zaposlitve, ki je bistveni pogoj za nov vzpon italijanskega gospodarstva. «Za to pa potrebujemo dejavno sodelovanje sindikatov in delodajalcev, trgovcev in državnih uslužbencev ter javnih upraviteljev, je iz zvezel zavzeti Spadolinijev poziv. Vlada ne postavlja ultimata in pušča sindikatom in združenjem delodajalcev avtonomijo v pogajanjih, je zaključil Spadolini, toda apelira na čut odgovornosti vseh, da priporočajo k ozdravitvi države, kar pogojuje tudi bodočnost italijanske demokracije.

R. G.

Italija bo morda uradno priznala PLO

RIM — Po sklepu Spadolinijeve vlade, da bo tudi Italija sodelovala pri sestavi posebnih mednarodnih mirovnih sil, ki bodo skrbale za miren prevzem oblasti Egipta nad Sinajskim polotokom, je zopet postalo aktualno vprašanje odnosov Italije z vsemi arabskimi državami in še posebej s palestinsko osvobodilno organizacijo. Le-ta je že včeraj zelo kritično ocenila sklep italijanske vlade, ki tako posredno priznava veljavnost campdavidskih sporazumov in torej separatnega miru na Bliznjem vzhodu, ki ne predvideva avtonomije palestinskega ljudstva. Da bi se Italija preveč ne zamerila vsem tistim arabskim državam, ki nasprotujejo campdavidskemu sporazumu, so včeraj nekateri italijanski politiki, Signorile, Rognoni, Capria, Zamberletti in Bodrato, nakazali možnost, da bi rimska vlada v najkrajšem času popolnoma priznala PLO.

Palestinska osvobodilna organizacija ima sedaj v Italiji, kot tudi v vseh državah evropske «deseterice» razen Grčije, poseben politični položaj, ni pa pravno - diplomatsko priznana, kot edini zakoniti predstavnik palestinskega ljudstva.

Predstavnik PLO v Rimu je glede te zahteve izjavil, da bi njena uresničitve prav gotovo prispevala k razreševanju bližnjevzhodnega zapleta in seveda k izboljšanju odnosov med Italijo in arabskim svetom.

GOSPODARSKI POLOŽAJ POLJSKE ZAHTEVA IZJEMNE UKREPE

Poziv poljskega sejma za prekinitev vseh stavk

Kljub pozivom vlade in sindikata Solidarnost se nadaljujejo protestne manifestacije v kar 23 od 49 vojvodstev

VARSAVA — S soglasnim pozivom poljskega sejma delavcem, naj takoj prekinijo vse stavke, se je mirno končal še en teden napetega poljskega političnega življenja, ki je bil tudi tokrat poln groženj. Tudi ta poziv sejma si cer vsebuje odkrito grožnjo, da sedanji katastrofalni gospodarski položaj zahteva izjemne ukrepe in če delavci ne bodo prekinili s stavkami bo parlament izročil vladi izjemne pristojnosti. Poziv sejma poudarja tudi dejstvo, da so se zaradi številnih prekinitev dela izjalovila vsa dosedanja prizadevanja vlade. Ne samo da se iz dneva v dan slabša preskrba prebivalstva z najosnovnejšimi življenjskimi potrebščinami, ampak je

tudi mednarodni ugled Poljske že padel pod vsako sprejemljivo mero.

Poljski parlamentarci so v svojem pozivu ugodno ocenili zadnji poziv sindikata Solidarnosti, ki se prav tako zavzema, za prekinitev vseh stavk. Vendar bodisi poljska vlada kot tudi sam sindikat Solidarnost kot kaže nimata med prebivalstvom dovolj vpliva, da bi lahko dosegla zastavljene cilje. V kar 22 od 49 vojvodstev so v teku protestne manifestacije, v 6 vojvodstvih delavci stavkajo, v sedmih vojvodstvih pa so že napovedali daljše prekinitev dela. Sicer pa po vsej Poljski vladata široko nezadovoljstvo in zaskrbljenost kako bodo prebrdili letošnjo zimo.

SAN BENEDETTO DEL TRONTO — Italijanski predsednik Pertini je sinoči končal štiridnevni obisk v deželi Marke. Včeraj je med drugim obiskal Ascoli Piceno in San Benedetto del Tronto, kjer se je srečal s krajevnim prebivalstvom.

Govor Komatine v Združenih narodih

NEW YORK — Trajega mednarodnega miru ni mogoče zagotoviti na blokovski osnovi, temveč le na konceptu varnosti, ki predstavlja uresničitev novega sistema mednarodnih odnosov, v katerem bi morale biti svoboda, neodvisnost in enakost dostopne vsaki državi in narodu. To je izjavil jugoslovanski stalni predstavnik v Organizaciji združenih narodov Miljan Komatina, ki je obenem poudaril, da so nevrščeni prav tako proti vsakemu bloku, proti vsakemu omejevanju pravic do samostojnega razvoja in v tem okviru se zavzemajo za popuščanje napetosti.

Govorec v političnem komiteju svetovne skupščine, ki že dva tedna razpravlja o razoroževanju in varnosti, je Komatina opozoril, da se svet mogoče še nikoli po vojni ni tako približal zelo nevarnim skušnjavam. Zaostravanje odnosov med vodilnimi silami in bloki je spet okrepilo tone iz hladne vojne.

Globoka kriza, v katero je zabredlo popuščanje napetosti, je po mnenju jugoslovanskega diplomata predvsem posledica omejevanja dejstva na odnose med blokoma, oziroma na odnose med veleilama. Skrb za popuščanje napetosti bi morala postati univerzalna in bi morala zaobjemat vsa področja mednarodnega življenja. Pri razreševanju vseh s tem povezanih vprašanj bi morale sodelovati vse države.

Položaj v kriznih žariščih se postopoma zaostruje, vevile se skrbijo predvsem za to, da si zagotovijo nove, oziroma okrepijo sedanje sfere vpliva, kar seveda odpira nove možnosti za oborožene spopade.

JOŽE PIRJEVEC

Trst se je spremenil v pravi «cul de sac»

«Cul de sac» je izraz, ki ga v Franciji in Angliji rabijo za slepo ulico. V Londonu jih je nič koliko: če se bolj malo spoznaš po Chiswicku ali Chelseaju se ti na vsakem koraku zgodi, da se zagodiš v tak slepico in da se nenadoma znajdeš kakor odrezan od sveta. Na eni strani se pred tabo dviga zamajen zid iz opeke, na drugi se ti odpira neskončna in prazna ulica, po kateri si prišel, obrobljena z anonimnimi kot škaltu škaltu podobnimi hišami. In čeprav veš, da si le pol ure od Piccadillyja, se te polasti gluha tesnoba, kakor da te je zaneslo v labirint, v katerem se ne moreš nič zgoditi, v katerem ni mogoče srečati niti Minotavra.

Takšni so navadno občutki, ki jih imam, ko se vrnem v rojstno mesto. Saj ne rečem, da ni povratek tudi prijeten, posebno prvi trenutek, takrat, ko se vlak odtrga od Furlanije in se v vsej svoji skalnatosti in morski glorijski zabliži naš zaliv. Ali pa takrat, ko te postaje stopiš v samo osrčje mesta in ti nasproti dahne njegov plemeniti in zadržani izraz. Nehote se spomniš na Winkelmann in na njegov recept za popolno lepoto: «Ede

Einfachheit und stille Größe» — «Plemenita preprostost in tiha veličina». Ali nista pridevka, ki se najbolj prilagata arhitekturi teretizanskega in jožefinskega Trsta?

Te dni se mi je zgodilo, da sem v enem dnevu postal v treh mestih, ki jih vsako po svoje ljubim. Najprej sem bil v Rimu, kjer me je zamikalo navzgor v monumentalno samoto bazilike Sv. Petra in Vincoli, da podzdravim Michelangelojevo Mojzeza, strašnega v svoji apokaliptični jezi. Spustil sem se potem proti cesarskim forumom in lahkega koraka stopil pod veličastni Kolosej in med strebe in slavolike antičnega Rima. Jutro je bilo hladno in iz tistih čistištvih kamnov me je kot s požigajočim udarcem oplazila moja gimnazijska mladost. Potem sem bil v Firencah in za uro ali dve med enim in drugim vlakom pohitel v knjižnico tam na Arnovega bregu, za kapelico de' Pazzi. V naglici sem šel mimo palače Strozzi, čez Piazza della Signoria in nato po ozkih ulicah proti Danteju, ki strazi pred cerkvijo S. Croce. Po bohotnosti baročnega Rima je bilo prijetno stopiti v strogi in geometrični florentinski svet, v katerem

je najbolj drzna oblika krivulja na pročelju S. Marie Novelle. Že proti večeru sem nato še zaslišal svetlobno in baročno Benetke, ko smo z vlakom hiteli čez laguno, vsi prepreženi od ribiških mrež in pečeno od globoke osake.

Na koncu pa še luci in tema Tržaškega zaliva. Rekel sem: Benetke, Firenze, Rim in misli pri tem na vsa druga veličastna in vznemirljiva mesta, v katerih se je razvijalo moje življenje, ter občutil, da nobeno od njih ne more dati mojemu srcu tistega, kar mu daje Trst: občutka namreč, da sem tu doma. A že je bila v tem spoznanju kaplja pelina: sem spadal, v te ulice, med te palače, v ta kraj, a tvojega jezika ni nikjer na napisih, na reustavracijah, na zidovih. Kakor da si iz tujine prišel v tujino in da si opeharjen za pravico, ki ti pritiče. Tisti nekoliko ironični pogled na tržaške razmere, ki se me polasti, komaj nanje gledam iz razdalje kakih sto kilometrov, je v trenutku prepuštil mesto stari jezi in volji do boja — proti onim, ki so v svoji ozkosti storiли vse, da se je Trst spremenil v «cul de sac».

RESOLUCIJA JE BILA IZGLASOVANA NA PETKOVI SEJI

Miljski občinski svet nasprotuje izgradnji premogovnega terminala

Dokument so podprle vse svetovalske skupine, tudi Lista za Milje - Zaskrbljenost zaradi možnih ekoloških in drugih posledic

Miljski občinski svet se je glasno izrekel proti izgradnji premogovnega terminala v Trstu, kolikor bi obveljal sedaj poznani načrt; vse svetovalske skupine so namreč na petkovi seji podprle resolucijo, ki sintetizira vsa odprta vprašanja in zaskrbljenosti občinske uprave glede tega sedaj tako aktualnega problema, ki so jih svetovalci iznesli med razpravo, osnova le-te je sicer bilo županovo podrobno poročilo in dve resoluciji: eno je predložil odbor, drugo KD, med seboj pa sta si bili v marsičem podobni, tako da so ju po razpravi združili. Sprejeti dokument je takoj pridobil na pomenu, saj so ga podprle vse svetovalske skupine.

Podprla ga je tudi Lista za Milje, katere predstavnik se je s slalomsko spretnostjo in veliko zadržanostjo moral šele kar potrditi, da bi ob razloži stališče njegove skupine, ki je diametralno nasprotno stališču Liste za Trst; lista je namreč edina stranka, ki je doslej uradno podprla izgradnjo premogovnega terminala v Trstu, kar tudi v zadnjem času brezpozorno zagovarja v akoraj vsaki številki svojega tednika.

V sprejetem dokumentu se ugotavlja, da je bil tehnični načrt terminala že predložen pristojnemu ministrstvu in da je bila v ta namen že ustanovljena operativna komisija; ugotavlja se tudi, da je upravičen vsakršni pristanjski ustanovi v prejšnjih dneh z večino glasov (proti je glasoval le miljski župan) odobril varianto regulacijskega načrta tržaškega pristanišča, da bi v njej namenil prostor za izgradnjo terminala. Glede na važnost vprašanja občinski svet obžaluje, da zainteresirane ustanove ni pravočasno obvestil miljske občinske skupine ter poudarja, da ima vso pravico, da bi jo morali vprašati za mnenje glede načrta. Ta njegova pravica izhaja predvsem iz lokacije terminala, ker naj bi ga po doslej poznani načrtu zgradili v bližini Milje, čeprav na teritoriji tržaške občine. Občinski svet zato izraža vso zaskrbljenost zaradi možnih posledic, tako z ekološkega, kot z zdravstvenega vidika, ki bi jo taka struktura povzročala krajevni stvarnosti: izraža se zaskrbljenost tudi nad posledicami, ki bi jih premoženje terminala lahko povzročilo primarnemu sektorju občine, to je turizmu.

Miljski občinski svet pa vsakega izraža svojo razpoložljivost, da se o problemu, ko bodo enkrat znani dokončni načrti in podatki in v okviru splošnega problema potreb enegetske krize, resno pomeni z zainteresiranimi dejavniki: sedaj pozna ni načrt pa na soglasno odklanja.

Rečeno je bilo, da bodo pristojni organi dokončni načrt predložili ob 31. oktobra in da bodo sedanjega v

V BOLJUNCU SO POSPREMILI NA ZADNJO POT PAVLA POVHA



čanko Simplicio Slavec, ki mu je v zakonu povila hčerko Franko ter jo vzgojila v ljubezni do materinega jezika. Celih 35 let je bil zaposlen v tržaškem Arzenalu kot specializiran kovač in cenili in spoštovali so ga ne samo na delovnem mestu ampak tudi med prijatelji in znanci, ki jih je imel veliko ter vsakemu pomagal.

Hudo prizadeti družini naše globoko sožale, pokojnemu naj bo lahka domača zemlja.

Zapustil nas je Ernest Alberti

V četrtek, 29. oktobra, smo pospremili k zadnjemu počitku na do mace pokopališče v Boljuncu Ernesta Alberti, ki je umrl v ponedeljek, 26. t.m. Pokojni Ernest se je rodil v Boljuncu 2. februarja 1906. Po razsutu Italije se je vrnil domov in se 9. februarja 1944 vključil v partizane. Sodeloval je v tretjem bataljonu XV. brigade v XV. diviziji. Med akcijo v Balji gori je bil ranjen v desno ramo; zdravil se je v bolnišnici v Ljubljani, od koder se je vrnil domov šele konec novembra 1946. Leta za aktivno sodelovanje v NOB je istega leta v Ljubljani prejel odlikovanje "Orden za hrabrost".

Po vojni je v Boljuncu upravljal prodajalno pišč Zvezre borcev. Poleg tega je dolgo vrsto let vestno opravljal čevljarjski poklic.

Svojcem izrekamo iskreno sožale, njemu pa bodi lahka domača gruda.

Zveza borcev iz Boljunca

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV

čez tri gore, čez tri dole...

III. MEDNARODNO SREČANJE FOLKLORNIH SKUPIN

8. novembra ob 17. uri v Kulturnem domu v Trstu

Predprodaja vstopnic od četrta, 5. novembra, dalje na sedežu ZSKD, Ul. sv. Frančiška 20/II - Trst

Nagrade ob dnevu varčevanja



Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu. Po uvodnem govoru ravnatelja trgovskega zavoda prof. Maks Saha je spregovoril dr. Vito Svetina, predsednik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, pod okriljem katerega je stekla vsa pobuda, nakar so predsednik nabrežinske hranilnice Zidaric, predsednik openske hranilnice Sotić in član upravnega odbora TKB Kurec poudarili pomen takega povezovanja in sodelovanja med šolo in našimi gospodarskimi ustanovami. Sledilo je razdeljevanje hranilnih knjižic, ki so jih prejeli: Eva Vesel, Roberto Devetak, Edi Zebec in Ksenija Canziani z znanstvenega liceja "Prešeren", Dario Ravbar in Rada Zergelj s klasičnega liceja "Prešeren", Daria Gherlani, Andreina Menegatti, Livio Kolarič in Neva Kralj s trgovskega zavoda "Zois", Natalija Gregorič z oddelka za geometrijo, Olga Tavcar in Damjana Kralj z učiteljskega "Slovske", Adriana Margon z vzgojiteljske šole, Elio Scarpa z oddelka za orodne mehanike, Adriano Sedevec z oddelka za monterje RTV in Romana Gulič z oddelka za kemijske operaterje strokovnega zavoda za industrijo in obrt.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Na ekonomski fakulteti je diplomiral

ADRIAN SOSIC

Iskreno mu čestitajo

mama, oče in Valter

Danes praznujeta pri So. Iva-mu 50. obletnico poroke

PINO in MARIJA PREZZI

Še mnogo zdravja in sreče v skupnem življenju jima želim

sin Uči in hči Rosana z družinama

V torek je praznoval 80. rojstni dan in danes goduje

SANTO FERLUGA

Obilo sreče in zdravja mu iz srca želijo

žena Pina in družine Brišek, Ferluga, Slobez, Oblati in Grčić

Kmetijska zadruga v Trstu čestita svojemu članu

IZTOKU KODRIGU

ob uspešno opravljeni diplomu na ekonomski fakulteti.

MARTI KOSMINA

Iskreno čestitamo ob uspešno opravljeni diplomu na ekonomski fakulteti ter ji želimo celostnega zadovoljstva v izbrani poklicu

Ivanka Colja, Alenka in Danica z družino

Dne 30. oktobra je na tržaški univerzi diplomiral za dr. go-spodarski ved

MARKO OBLAK

K uspehu mu čestitamo in želim mnogo sreče na izbrani delovnem področju

mama in sestra Vera

Včeraj, 31. oktobra, je praznoval rojstni dan

LUCLIAN SOSIC

Obilo zdravja in sreče mu pošljajo

odborniki in člani SK Devin

Danes praznujeta 50. obletnico poroke PINO in MARIJA PREZZI. O-kupilo zdravja in veselja v nadaljnjem skupnem življenju jima voščijo vnujke Tatjana z možem Stefanom, E-leonora, Katja, ter pravnuke Mitja

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih višjih srednjih šol, ki so se še posebno izkazali v lanskem šolskem letu.

Ob večeršnjem dnevu varčevanja so na trgovskem tehničnem zavodu "Z. Zois" predstavniki naših treh bančnih zavodov, Tržaške kreditne banke, Hranilnice in posojilnice z Opčin in Hranilnice in posojilnice iz Nabrežine nagradili s hranilnimi knjižicami s 150 tisoč lirami 17 dijakov slovenskih

SEJA POKRAJINSKEGA SVETA

Znesek 500 milijonov lir za razširitev ceste po Grojni

Število pokrajinskega osebja se je s prenosom nekaterih služb na KZE zmanjšalo za 50 odstotkov

Na petkovi seji pokrajinskega sveta je predsednik Cumpeta vključil v dnevni red tudi vprašanje uporabe tistih 500 milijonov lir, ki so v osimskem sporazumu določene za boljše cestne povezave med italijanskim in jugoslovanskim obmejnim pasom v Brdih. Kakor so polemiko ugotovili drugi svetovalci, se odbornik Bressan, ki je zagovarjal drugačno namembnost te vsote, seje ni udeležil. Ob zaključku seje so vsi svetovalci, razen misovca, glasovali za uporabo tega zneska za popravilo ceste v Steverjan po Grojni. Kakor je znano, je pokrajinski svet moral do konca tega meseca, na zahtevo dežele odločiti, v kakšen namen naj se ta znesek uporabi, ker bi v nasprotnem primeru zapadel.

Poletto (KPI) je ob tem imel pripombo zaradi zavlačevanja s to odločitvijo ter je poudaril, da je le-ta zainteresirana za razvoj obmejnih območij. Tudi Agati (KD), se je zavzel za povezovanje krajev ob meji. Če (PSI) je v zvezi s potrebo po boljših cestnih povezavah ob meji predlagal pokrajini, naj izdela načrt o novem dotoku denarja v sklad z izvajanjem dogovorov in uresničevanje ciljev osimskega sporazuma.

Se pred tem je predsednik Cumpeta povedal, da se je po 1. oktobru, ko je osebje nekdanje psihiatrične bolnišnice in laboratorij prešlo po krajevno zdravstveno enoto, število pokrajinskih uslužben-

cev znižalo za 50 odstotkov. To bo olajšalo reorganizacijo poslovanja, ki jo bodo izvedli v pokrajinskih uradih v prihodnjih mesecih.

Cumpeta se je dotaknil tudi vprašanja oboroževalne tekme v svetu in nevarnosti, ki jih povzroča za mir v naši državi, ki jo vrednoti, ki jo zlasti v naših, s krvjo večkrat omadeževanih krajih globoko cenimo, saj predstavlja temelj sožitja.

Ob koncu bi omenili še mesto goriške pokrajine v deželnem kontekstu. To mesto je bilo od nekdaj premalo ovrednoteno in se je takšno

pokazalo tudi ob enem izmed zadnjih razprav o financiranju njenih razvojnih možnosti. Svetovalec KPI Poletto je s tem v zvezi dejal, da je samo italijanski tržiški dnevnik na goriški strani povedal, da so v znak protesta zaradi neupoštevanja goriških gospodarskih interesov vsi goriški deželni svetovalci zapustili sejo deželnega sveta. Od tujega predloga po skupnih in odločnejših izražanjih življenjskih gospodarskih interesov Posočja, zlasti še ob splošni stavki 12. novembra, se posebej v Trzinu, kjer social-

demokrati podpirajo levičarsko upravo, medtem ko si krščanski demokrati prizadevajo za drugačno, bolj homogeno in bolj reprezentativno koalicijo, po rimskem vzgledu.

Pomeni obnovitev stikov in dialoga med socialdemokrati in krščanskimi demokrati v Trzinu začetek krize pri upravi te občine? V tem trenutku je še težko presoditi, vendar se zdi, da je vsa zadeva hoče-noče povezana s predsedniškim mestom v krajevni zdravstveni enoti za Goriško, kjer je socialdemokrat Esposito sicer podal ostavko, vendar se zdi, da mu spet ponujajo omenjeno mesto. Kolikšna pa je cena takega barantanja? Menda v izstopu socialdemokratov iz levičarske koalicije v Trzinu?

SPET MOŽNOST POLITIČNE NESTABILNOSTI

ZBLIŽANJE MED PSDI IN KD OGROŽA LEVIČARSKI ODBOR?

KD poudarja potrebo po drugačnih koalicijah, bolj homogenih in bolj reprezentativnih - Barantanje okrog predsedniškega mesta KZE?

Po daljšem času so socialdemokrati in krščanski demokrati v Trzinu obnovili dialog na krajevni ravni. V tej zvezi je KD izdala daljše tiskovno poročilo, v katerem izraža predvsem zadovoljstvo, da je prišlo do ponovne vzpostavitve dialoga.

Delegacija, ki sta največ pozornosti namenili težkim gospodarskim vprašanjem, predvsem vprašanju krize v ladjedelnicah in v Trzinu, kakor izhaja iz tiskovnega poročila, sta vzel v pretes tudi politični položaj v krajevnih ustanovah ter še posebej v Trzinu, kjer social-

demokrati podpirajo levičarsko upravo, medtem ko si krščanski demokrati prizadevajo za drugačno, bolj homogeno in bolj reprezentativno koalicijo, po rimskem vzgledu.

Pomeni obnovitev stikov in dialoga med socialdemokrati in krščanskimi demokrati v Trzinu začetek krize pri upravi te občine? V tem trenutku je še težko presoditi, vendar se zdi, da je vsa zadeva hoče-noče povezana s predsedniškim mestom v krajevni zdravstveni enoti za Goriško, kjer je socialdemokrat Esposito sicer podal ostavko, vendar se zdi, da mu spet ponujajo omenjeno mesto. Kolikšna pa je cena takega barantanja? Menda v izstopu socialdemokratov iz levičarske koalicije v Trzinu?

Družabno srečanje slovenskih gospodarstvenikov

Prihodnjo soboto, 7. novembra, zvečer se bodo slovenski gospodarski dejavniki ponovno srečali na družabnem srečanju. Tokrat je tretje. Dvakrat so se v Domu Andreja Budala v Štandrežu, letos pa bodo srečanje priredili v obnovljenem Kulturnem domu v Sovodnjah. Na sporedu so skupna večerja, srečanje, ples ob zvokih znanega orkestra.

Ko so pred tremi leti tudi na Goriškem slovenski gospodarski dejavniki ustanovili svojo stanovsko organizacijo, so si zdali za nalogo praznoročno skrb za svoje člane, a hkrati niso pozabili, da jih povezujejo tudi na rekreacijski podlagi.

Ob uspešno opravljenem diplomskem izpitu čestitajo
LUČKI TOMŠIČ
člani odbora KD Sovodnje.

Otroci, ki obiskujejo otroško telovadbo ter odbor staršev iskreno čestitajo

LUČKI TOMŠIČ
ob uspešno dokončanem študiju

Na ekonomski fakulteti tržaške univerze je predložitelj njim diplomirala

LUČKA TOMŠIČ
Ob uspehu ji čestitajo člani TO ZSSD za Goriško.

USPEŠNO SODELOVANJE MED OBČANI IN POLICIJO

Mladoletnega vlomilca prijeli ob izhodu iz tujega stanovanja

Njegovo sumljivo početje je pravočasno opazila sosa da ter po telefonu opozorila lastnika - Plena bi bilo za okrog 10 milijonov lir

Z večjo budnostjo in sodelovanjem občanov bi bilo mogoče uspešneje zajeti naraščanje števila vlomov in tatvin ter drugih kaznivih dejanj proti premoženju. To dokazuje tudi tale dogodek. Obhodnica goriške policije je v petek zvečer aretirala mladoletnika, 17-letnega P.D. iz Gorice, ki ga je zalotila tako rekoč pri delu. Fant, ki je osumljen, da je v zadnjih mesecih zagrešil še več vlomov in tatvin v stanovanjih, je

Slovesnosti

ob Dnevu mrtvih

Spominu padlih partizanskih borcev in žrtev nacističnega nasilja se bodo danes, s polaganjem vencev in komemorativnimi slovesnostmi poklonili v številnih krajih na Goriškem.

Delegacija SKGZ bo ob 9. uri položila venec pred grobnico v Gonarsu, zatem pred spomenik v Žiravščinih, ob 11. uri pa bo komemoracija na glavnem goriškem pokopališču. Žbirališče pred domom A. Budala v Štandrežu. Istočasno s delegacijo SKGZ bodo venec položili tudi predstavniki jugoslovanskega generalnega konzulata.

Spominke slavnosti bodo jutri tudi v sovodenskih, doberdolskih in steverjanskih občini. Ob 10.30 bo slovesnost pred spomenikom v Sovodnjah, ob 10.50 na Vrhu, ob 11.10 pa v Gabrijah. Poleg predstavnikov občinske uprave bodo venec položili predstavniki jug. konzulata ter bivši borci.

V doberdolski občini je komemorativne slovesnosti pripravila občinska uprava v sodelovanju s kulturnimi društvi in drugimi organizacijami, potekale pa bodo po sledečem razporedu: ob 11.30 na Palkišču, ob 11.50 na Poljanah, ob 12.10 v Doberdolu ter ob 12.30 v Jamljah.

V Podgorci se bodo spominu padlih borcev poklonili ob 10.30, v Steverjanu pa bo podobna slovesnost ob 11. uri pred spomenikom na glavnem trgu, zatem pa bodo odkrili še spominke obelazje steverjanskemu prvoborcu Antonu Reji.

V PROSTORIH ZVEZE V UL. MALTA

Manjšinska vprašanja na seji goriških vodstev SKGZ in SSK

Pobudili bodo ustoličenje slovenske konzulte - Ogled Kulturnega doma

Problemi šolstva, slovenske konzulte in popis prebivalstva so bili v ospredju sestanka članov teritorialnega odbora SKGZ za Goriško in pokrajinskega tajništva SSK na sežu SKGZ v Ul. Malta. V zvezi z južnim šolskim centrom, o katerem je slovenska konzulta pri goriški občinski upravi obširno in poglobljeno razpravljala ob okrogli mizi ter dosegla, da ko lokacija ob Ul. Duca d'Aosta vključili v regulacijski načrt, so na sestanku sklenili pokreniti akcijo pri pristojnih forumih, da se v tem centru čimprej in najprej zgradi otroški vrt in osnovna šola, potem pa še vse ostale šole.

Slovenska konzulta pri goriški občinski upravi je posvetovno telo, ki zapade z mandatom občinskega sveta. Po novih volitvah stranke in organizacije, ki so zastopane v konzultu imenujejo, svoje predstavnike. Po zadnjih volitvah so to še postorile, toda župan, kateremu so bila imena dostavljena, še ni imel za potrebno konzulto ustoličiti. Na sestanku SSK in SKGZ so obžalovali,

KONCERT V AVDITORIJU



Danes ob 11. uri bosta v goriškem avditoriju nastopila slovenska glasbena umetnika, violinist Rok Klopčič ob spremljavi pianistke Nade Oman (na sliki)

Spominsko obeležje Antonu Reji-Severju

Na pobudo sekcije VZPI - ANPI bodo v Steverjanu odkrili tudi spominsko obeležje partizanskemu borcu in organizatorju Antonu Reji-Severju. Obeležje bodo odkrili na pokopališču v Steverjanu, slovesnost pa bo neposredno po polaganju vencev na glavnem trgu, ki bo ob 11. uri. Prisotna bo tudi delegacija borcev iz KS Kojško.

V goriško splošno bolnišnico s sinoci, nekaj po 18. uri, sprejeli 76-letno Olga Kristančič - Kocina iz Ločnika.

Na trgovski tudi včeraj ni bilo pouka

Dijaki strokovnega zavoda za trgovino Ivan Cankar so tudi včeraj stavkali. Občina namreč ni poskrbela za namestitve obljubljenih peči. S protestno stavko nameravajo dijaki nadaljevati tudi v prihodnjih dneh, dokler se zadeva ne bo uredila. Sicer pa so nam včeraj poslali v objavo sledeče pismo:

«Dijaki Strokovnega zavoda za trgovino Ivan Cankar, Gorica, smo se težko odločili za to obliko stavke, ker se zavedamo naših dijaških dolžnosti, toda sedeti v neogrehtih razredih od 8.20 do 13.30, je nevarno, ker se temperatura v razredu sode okrog 9 stopinj.

Radi bi povedali še, da ko smo v sredo, 28.10.1981 začeli stavkati, smo se kljub temu udeležili popoldanskega pouka, telovadbe, ker se pač vsi v telovadnici v Ulici Alviaio in ne v stavbi našega zavoda.

Dvakrat smo bili na občini in so nam obljubili, da bodo čimprej poskrbeli za potrebne peči za ogrevanje, toda danes, sobota 31.10.1981, peči ni od nikjer.

Zaradi tega stanja smo na naših dijaških zborovanjih, ki smo jih imeli vsako jutro, od srede dalje, sklenili, da nadaljujemo stavko, dokler ne bodo prostori ogreti. Kar se zdi premissivne našega zavoda, omenimo le to, da zahtevamo primerne šolske prostore (razrede in potrebne kabine), ker le tako bo zagotovljen nemoten potek pouka.

S tem odprtim pismom smo želeli seznaniti svojo javnost o težkem položaju, v katerem se znajdemo.

Kino

Gorica

VERDI 15.30-22.00 41. turnus. L. Antonelli in P. Villaggio. Barvni film.
CORSO 15.00-22.00 «J. Bond 007, solo per i tuoi occhi». R. Moore in C. Bouchet, Barvni film.
VITTORIA 15.30-22.00 «Storie di ordinaria follia». O. Muti in B. Gazzera. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica

in okolica

SOCA 10.00 «Ta čudovita bitja». Ameriški film. 18.00-20.00 «Redca maska Hongkongski film.
SVOBODA 16.00 «Peter in njegov zvon». Ameriški film. 18.00-20.00 «Srebrno sedlo». Italijanski film.
DESKLE 17.00-19.30 «Srebrna puščica». Ameriški film.

Včeraj - danes

Iz goriškega matičnega urada
RODILI SO SE: Valentina Brandalise, Giovanni Brumat, Ellie Malini, Giacomo Brusa, Igor Skorjanc, UMRILI SO: 77-letni Carlo Plet, 87-letna Maria Lucarini vd. Razzoli, 69-letna Corina Santalassa, 89-letna Franciska Keber, 88-letna Emilia Toplikar vd. Zollet, 54-letni Aldo Kustrin, 77-letni Giuseppe Mova, 6-letni Filippo Vergari, 82-letna Laura Centazzo Ippolito, 88-letni Giuseppe Clede, 86-letna Eleonora Mosetti, 77-letni Michele Franceschini, 77-letni Giovanni Urizzi, 73-letna Carmela Mauri.
POROČILI SO SE: Luigi Zanetti in Fabiola Battisti, Carlo Hlede in Pjera Fanelli, Angelo Camuffo in Marina Saccon, Emilio Diviacchi in Silvestra Ianelli, Maurizio Pompeo in Natalia Grusovin.

POGREBI: Jutri, 2. novembra, v Gorici ob 9.30 Natalija Chervin vd. Jacobini iz splošne bolnišnice; ob 12.30 Italija Fracas Bais iz Vidma v cerkev na Rojch.
Ob izgubi dragega Jožka - Borisa Devetaka, izreka sekcija KPI iz Doberdoba, Jamelj in Dola iskreno sožalje družini.

ZAHVALA

Ob izgubi drage žene in matere

PAVLE KORŠIČ roj. PERŠOLJA

se iskreno zahvaljujem za izraze sožalja. Posebna zahvala gg. duhovnikom, častitlim sestram Čudodelne Svetinje, cerkvenemu pevskemu zboru, darovalcem cvetja in v dobre namene ter vsem, ki so se rajne spomnili in jo spemili k zadnjemu počitku.

Mož Vane, sinova Tonče in Hadrijan z družinama

Stevarjan, 1. novembra 1981

O POMENU TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA

Zakonske omejitve ne preprečujejo gospodarskega razvoja tolminske občine

Zaščiteno območje obsega nad 800 kvadratnih kilometrov v občinah Tolmin, Jesenice in Radovljica - V Tolminu razvojne programe že prilagajajo novim predpisom

Med številnimi zavarovanimi območji imajo v Sloveniji sedaj en sam narodni park, namreč Triglavski narodni park. Pod pojmom narodnega parka gre razumeti večje, naravno zaokroženo območje, kjer najdemo še dovolj ohranjene narave in ki ga obkličujejo naravne znamenitosti izjemnega pomena za ves narod. Triglavski narodni park je bil razglašen v deželnem kontekstu z zakonom o slovenske republike, 27. maja letos. Potluda zanj pa izhaja že iz leta 1908.

Naše bralce bo morda zanimalo, da park zajema skoraj vse območje jugoslovanskega dela Julijskih Alp. V njegovem geografskem središču se nahaja Triglav. Od nje

se na vse strani kot zvezda širijo globoko zarezeane ali pa ledeniško razširjene doline, kjer imajo površje velike slovenske reke. Zaradi njih v južni del pripada porečje Soče, ki daje svoje vode Jadranskemu morju. Po cesti lahko vstopimo v park z bovske strani pri trdnjavi Kluz in v soški tesci pod zaselkom Kršovec, iz Tolmina pa pri Tolminskih koritih. Skozi park vodita dve pomembnejši cesti: Kranjska gora - Vršič in Bovec - Predel z mejnim prehodom. Od Kaninske skupine do Ponc nad Planico se park naslanja na državno mejo z Italijo.

Tako obsežno ozemlje kot je Triglavski narodni park seveda ne more biti vse pod enako strogo varstvom. V parku ostajata še naprej kmetijska in gozdarska dejavnost, celo nekaj manjših naselij je znotraj njegovih meja. Omejitve veljajo za nove gradnje, večje industrijske in energetske objekte in za tiste dejavnosti, ki niso v skladu z varstvom narave. Goriški svet, kjer skoraj ni stalnih naselij, pripada osrednjemu območju s strožjim varstvom. Niže ležeči deli dolin, območja turističnih središč, denimo Trente, in gozdne planote spadajo v robno območje parka, kjer je manj omejitev. Strogo varstvo bo uveljavljeno le v naravnih rezervatih znotraj parka, ki bodo določeni pozneje.

Kakšne posledice ima razglasitev narodnega parka za obiskovalce Julijskih Alp, ki jih je veliko tudi iz naših krajev v zamejstvu? Za tiste, ki poznajo in upoštevajo pravila obnašanja v naravi in ki vedo da ima v narodnem parku vrednost narava, zakon ni nič posebno novega. To pomeni, da ne bomo odmetavali odpadkov, povzročali hrupa, trgali rastlin in plašili živali. Vozila bomo puščali in ogelji kurili le tam, kjer so za to predvideni kraji, ne bomo silili z avtom na zaprte gozdne ceste in vzemirjali živali.

Triglavski narodni park leži v občinah Jesenice, Radovljica in Tolmin. Njegova površina znaša nad 800 kvadratnih kilometrov, to je 4 odstotke celotnega ozemlja Slovenije. Je največji narodni park v Jugoslaviji. Najvišja točka parka je obenem najvišja gora Jugoslavije, to je Triglav v višini 2863 metrov. Najvišja točka pa leži ob sotočju Tolminke in Zadlaščice v Tolminskih koritih, na okoli 200 metrov nadmorske višine. To je obenem tudi najjužnejša točka parka. Najbolj zahodno ležeča pa je vrh Lopa (2406 m) v Kaninski skupini na državni meji z Italijo.

Največja reka znotraj parka je Soča, sledijo ji Radovna, Koritnica, Savica, Tolminka in druge. Slikoviti naravni pojavi so korita v porečju Soče (pod vasio Soča), pri Kluzah na Koritnici in ob sotočju Tolminke in Zadlaščice. Od naravnih znamenitosti so dostopni in urejeni za obisk: v Trenti izvir Soče, korita Milnarice in alpski botanični vrt «Juliana», dalje Tolminski korita in razni «lapovi». V narodnem parku je mnogo kulturnih spomenikov in zgodovinskih krajev. Tako trdnjavi na Predelu in v Kluzah, sledovi prve svetovne vojne (utrdbe in okopi soške fronte, vojaška pokopališča) v dolini Soče in na Krnu, tako imenovana Ruska kapelica na Vršiču in vojaška cerkev na Javorci, pa številni spomeniki iz obdobja narodnoosvobodilnega boja. Med raznimi spomeniki gre posebej omeniti muzej domačin

Spadolini v Redipuglii Lagorio v Gorici

Medtem ko se je ministrski predsednik Spadolini včeraj mudil v Trstu na delovnem obisku, se bo danes udeležil vsakoletne slovesnosti ob dnevu zmage v Redipuglii. V naši pokrajini pa bo danes tudi obrambni minister Lelio Lagorio, ki bo po slovesnosti v Redipuglii imel sestanek z goriškimi občinskimi odbori, (okrog 13. ure), popoldne pa se bo na Medesjem griču srečal še z avstrijskim kolegom.

Pridržana prognoza za 17-letnega študenta iz Šempetra ob Soči

V prometni nesreči se je sinoči okrog 20.30 hudo ponesrečil 17-letni študent Edi Aliza iz Šempetra. Ubiž. D. 5. Po prvih vesteh naj bi fant izgubil nadzorstvo nad svojim motornim kolesom v višini Casseglia na m.



ABONMA ZA SEZONO 1981 - 82 V GORICI

FERDO KOZAK
EDUARDO DE FILIPPO
FEDERICO GARCIA LORCA
NIKOLAJ V. GOGOLJ
MOLIÈRE

TONE PARTLJIČ

WASSERMAN - LEIGH

PUNČKA, drama
DOLGONOGE LAZI, komedija
KRVAVA SVATBA, drama
ZENITEV, komedija
DON JUAN, komedija, gostovanje Primorskega dramskega gledališča iz Nove Gorice
NA SVIDENJE NAD ZVEZDAMI, satirična komedija, gostovanje Mestnega gledališča ljubljanskega
ČLOVEK IZ MANČE, glasbena komedija, gostovanje Komedije iz Zagreba

VRSTE ABONMAJEV

Red A (nedelja popoldne) — Red B (delavnik zvečer)
Sezona v Gorici organiziramo skupaj z Zvezo slovenske katoliške pobožnosti in Zvezo slovenskih kulturnih društev. Predstave bomo odigrali v Katoliškem domu in v novem Kulturnem domu. Vpisovanje abonmentov na sedežu ZSKD v Gorici, Ul. della Croce 3, vsak delavnik, razen sobote, in sicer od 11. do 14. in od 16. do 18. ure do vključno 6. novembra.

CENE ABONMAJEV ZA SEDEM PREDSTAV
Redni 21.000 lir Mladinski 13.500 lir
Slovensko stalno gledališče razpisuje tudi družinski abonma, ki omogoča družinam skupni obisk z osnovnim abonmajem, h kateremu vsak nadaljnji družinski član doplača 13.500 lir. Po isti ceni nudimo abonma tudi invalidom.

KMEČKA BANKA

USTANOVljena LETA 1909

GORICA - KORZO VERDI 51

TELEFON: 84206 - 84207 - 85383

TELEFON MENJALNICE: 83909

TELEX 460412 AGRBAN

VSE BANČNE USLUGE - MENJALNICA
RAZPOLAGAMO Z VARNOSTNIMI SKRINJICAMI

LJUDJE IN KULTURA

PRILOGA
PRIMORSKEGA DNEVNICA
O KULTURNEM DOGAJANJU
V ZAMEJSTVU

Po Levstikovem nauku

V dnevih, ki odpirajo vrata jeseni, se naša pozornost spet obrača h kulturi. To je tudi najbolj razumljivo, saj se po evforiji poletnih mesecev življenje ponovno sprevrže v svoj normalen tok in najbrž kaže svoje najbolj naravno lice. Tako postanejo sanje, brezskrbnost in iracionalnost bled spomin in prepušijo mesto ostrim robovom vsakdana. Zaradi tega se iz monotonega brenčanja »normalnega« življenja rojevajo tudi uglaseni ali neuglaseni zvoki, ki dajejo našim dnevnim skrbem drugačen ritem. Ti toni so sedaj močni, sedaj manj pronicljivi, človeka osvajajo ali odvrčajo, potencirajo v njem občutljivost, šilijo polemično ost ter ga spodbujajo k razmišljanju o samem sebi in o prostoru ali pa zakoreninijo v nas samozadovoljstvo in apatijo: kot bi z odločno roko pregnali nadležno muho in si prišepetavali — ničesar se ne da spremeniti, ker nas nevidne niti vrtijo v krogih prilagojevanja.

Najbrž je najbolj pripraven način, da se zazremo vase in v prostor, ki nas obdaja, prav kultura. Tista kultura, ki je ustvarjalna in se pojavlja tako v knjigah, občinskih telovadnicah, kulturnih domovih, utesnjenih šolskih učilnicah kot v raznih krožkih, klubih, na cesti — v vsakodnevnem razčiščevanju s sogovornikom. Taka kultura namreč, ki ne pozna kompromisarstva in samozrcaljenja, temveč sili v ustvarjalnost in je v službi resnice in družbe, kateri pripada, čigar sestavni življenjski del je. Služba človeku in resnici pa je namen vsake kulture in umetnosti. Tako tudi pri nas, čeprav kulturnemu delu velikokrat dajemo še drugačne bolj ali manj upravičene priveske, nesporno pa je, da je eden izmed teh ciljev v našem prostoru tudi izgradnja narodnostnosamozadostnih in zavednih slovenskih osebnosti.

Začenja se nova sezona naših kulturnih društev, ki bodo v svojem delovanju in programih upoštevala vse zgoraj nakazano. Tako bomo spet pričali izjemno množičnemu »kulturnemu gibanju«, ki skorajda nima primerjave na naši obli. Grla pevcev in pevk se bodo spet z vso močjo oglasila, poslušali bomo priložnostne recitacije, se zabavali ob igri igralcev — amaterjev, v ušesih nas bodo skelele najrazličnejše komemorativne govorance itd. Res je, tako bogat razpon dejavnosti na tako skrcenem ozemlju si lahko le malokdo privoščil. In vendar: medtem ko masovnost in močno razčlenjena dejavnost lahko pomenita predanost skupnim idealom pa tudi navdušenje, nikakor še nista porok za kvaliteto. Samo prizadevanje za kvaliteto pa lahko vzbudi večjo odmevnost in zadovoljiti in popleniti »porabnike« kulture. Naš človek se ne zadovolji več z nastopom pevskega zbora, ako le-ta ne zapoje ubrano svojih pesmi, ne zadovolji se več z igrice, ako ni le-ta dramaturško tekoče podana, ne zadovolji se več s kameleontsko sliko, ako nima le-ta vrednejšega smisla. Tega se brez dvoma vsi, prav vsi zavedamo in se zatekamo v iskanje novih poti, ki lahko privedejo do kvalitetnejših dosežkov. Ta pot je še lani obrodila obilico sadov, česar pa, resnici na ljubo, nismo znali ali mogli na straneh našega časopisja tehtneje in bolj odmevno valorizirati. Kako pa bi tudi lahko, ko pa je kritika vendarle vsem trn v peti. Na tem mestu se zatorej odpirata dve novi bistveni vprašanji: vprašanje kritike in zapisa.

»Bog živi kritiko«, je vzkliknil Levstik. Pri nas vzklikamo drugače: ne piši kritike in ti bo dobro na zemlji. Ne vem zakaj — kritike se pri nas bojimo kot strupa, hvalisanje pa sprejemamo s polnimi prsi, čeprav je lahko velikokrat škodljivo in zavirujoče. Prav kritika pa bi morala biti tista gonilna sila, ki pelje v kakovost in v odpravljanje napak. Upravičeno pa se lahko na tem mestu še dodatno vprašamo: kako pa naj si kritika izbere svoje mesto pod soncem, ko je vendarle priporočljivo in zdravju koristno, pa tudi položaju, da jo utišamo?

V to smer bo seveda treba razmišljati in delovati, da se stvari zasukajo. Da se naša društva in kulturni delavci naučijo sprejemati kritiko, ki se ji pravi »konstruktivna«, in da se je naš tisk nauči objavljati, seveda ob razumevanju in razmotrivanju vseh vzrokov, ki so privedli do takega in ne drugega izdelka. Le takrat bo naše kulturno življenje zaživelo v tisti luči, ki rojeva konfrontacijo mnenj, vljudno kreganje, pošteno besedo — vse za živo in ustvarjalno kulturo, ki hodi po že ustaljenih in vrednih stopinjah preteklega časa, a obenem plemeniti naš čas z novimi dosežki.

MARIJ ČUK

Razmišljanja o kulturni dejavnosti na Goriškem

Izkušnja preteklega sezone na Goriškem potrjuje, da je treba poleg tradicionalnih prireditev iskati novejših prijemov, sicer ne v smislu raznih modnih medenk, pač pa v pozornem vzgajanju našega človeka k dobrinam, ki jih doma pridelamo. Srečanja ob sredah, ki jih je lani prirejela Feiglova knjižnica, so pokazala, da je dobršna plast goriških Slovencev željna še vedno tistega intimnega in toplega kulturnega kramljanja, ki tako pristno označuje goriško tradicijo. Po drugi strani je koncertna sezona GM, kjer sodeluje tudi naša Zveza, pokazala, da je prisluh Goričanov k instrumentalni govorici nedvomno bogata kulturna pridobitev. Isto velja tudi za pomembnejše likovne razstave, ki so si zadnja leta sledile v Avditoriju in ki so zabeležile nepričakovan pristop.

V letošnji sezoni si obetamo, da bomo še drugače izkoristili izkušnje prejšnjih let, še posebno zato, ker bomo prihodnji mesec odprli nov Kulturni dom, kjer bomo našli prostora za vsakovrstno dejavnost. Pobud je vse polno, tako da jih bo za to sezono težko uskladiti. Začeli pa bomo v prvi polovici decembra z manifestacijo, ki je vsekakor edinstvena ne samo za nas, pač pa tudi za ves slovenski prostor: gre za prvi pregled slovenskega filma sploh. S to prireditvijo računamo, da bomo odprli Kulturni dom tudi širšemu kulturnemu dogajanju.

MILKO RENER

Dragocena pridobitev za Gorico



Od 27. do 29. novembra bo v Gorici slavnostna otvoritev slovenskega Kulturnega doma. Dogodek je zelo važen za našo narodnostno skupnost in zlasti za Slovence, ki živijo v Gorici in v pokrajini. Na sliki: Pročelje novega objekta

NEKAJ MNENJ O (NE)KULTURNI SEZONI MED POLETJEM

Zakaj poletje brez kulture?

Vprašanje kulturne dejavnosti v poletnih mesecih je nedvomno zelo občuteno med našimi društvi in med kulturnimi delavci. O tem se je do sedaj premalo razpravljalo in govorilo, čeprav se vsi zavedamo, da nekaj ne gre. Pet kulturnih delavcev s Tržaškega nam je posredovalo svoja razmišljanja in predloge, prav pa bi bilo, da bi se o tem bolj korenito debatiralo tudi po naših organizacijah in društvih.

MARKO KRAVOS (Slovenski klub)

Kultura, gledano na splošno, se v poletnih mesecih takorekoč preseli na morje, kjer se vrtijo najpomembnejši kulturni dogodki. Lepi primeri predstavljajo jugoslovanska mesta, kjer je turizem razvit, kot so Dubrovnik, Zadar in tudi Portorož. Razen redkih izjem, pa se v našem prostoru kulturna dejavnost konča tam 20. junija. Treba pa je poudariti, da imajo poleti ljudje najbolj časa, zato obstajajo konkretne možnosti, da se tudi v tem času kaj naredi. Treba bi bilo izkoristiti svežino poletnih mesecev, ki pa zahtevajo posebno repertoarsko koncepcijo in nato na njej graditi programe.

Kultura poleti bi morala postati institucionalizirana stvar in bi morala črpati ideje tako iz tradicionalnih oblik delovanja kot iz skati nove. Čas je primeren za teater, za glasbo in tudi za literarne nastope. Poleg domačih ustvarjalcev bi bilo treba v našo sredo povabiti goste, potujoče skupine in vzpostaviti stike s turističnimi ustanovami s te in one strani meje. Uresničevanje takih programov pa zahteva dobro organizacijsko strukturo, vsekakor smatram, da bi se splačalo o tem konkretno razmisliti.

VOJKO SLAVEC (ZSKD)

Dejavnost naših kulturnih društev v poletnih mesecih se res skorajda omejuje samo na šagre, ki nudijo obiskovalcem zlasti zabavo in razvedrilo. Podobne prireditve pa so resnici na ljubo prepotrebne za pridobitev finančnih sredstev,

ki dovoljujejo kolikor toliko redno delovanje v redni kulturni sezoni. Društva pa bi morala tudi na takih pobudah posredovati nekaj kulturnega, ki bi naletelo na zanimanje publike. Naša zveza misli v ta namen v kratkem prirediti posvet društev posvečen prav vprašanju kulturne dejavnosti v poletnih mesecih.

Naše zamejske organizacije in zlasti ZSKD pa se bodo morale v bodočnosti aktivneje vključiti v poletno dejavnost v Trstu in okolici in tudi same prirediti kvalitetne manifestacije na tradicionalnih prireditvenih prostorih kot sta npr. Grad sv. Justa in Milje. To je novost, ki jo bo treba po mojem čimprej uresničiti.

ANICA GUŠTIN (KD Rdeča zvezda)

Vprašanje kulturnega udejstvovanja v poletnih mesecih je nedvomno zelo občuteno med našimi kulturnimi društvi. Pri tem pa je treba poudariti, da si tudi odborniki in sodelavci raznih društev zaslužijo dopust, ki pa žal večkrat traja preveč časa. Tudi letos je torej poletje potekalo brez konkretne kulturne dejavnosti, seveda če izvajamo šagre in podobne praznike, kjer pa kultura v resnici na ljubo pride zelo malo in morda nikoli do izraza. Kulturna dejavnost v zgornji občini se konča z razstavo vin, nato pa je vse do septembra ustavljeno.

Naše slovensko gledališče je letos začelo tudi s poletnimi predstavami na prostem. To je koristna novost, ki bi jo morala društva posnemati. Ob tem bi morda veljalo bolje programirati dejavnost v zimskem času in prepuščiti nekaj idej za poletje. Potrebno bi bilo enakovredno razdeliti sile in energije med poletjem in zimo. Zavedam pa se, da to ni lahka naloga.

STANKA HROVATIN (SKD Tabor)

Kulturne dejavnosti je poleti zelo malo. Vrsto let so bili prazniki komunističnega tiska skoraj edina priložnost za to dejavnost. Nato so začele kot gobe po dežju rasti ša-

gre, nekatere v duhu starih običajev, druge pa samo kot vir zaslužka. Tudi te dejavnosti ne gre spregledati, saj terjajo ogromnega truda, ki ga ponavadi prireditelji vlagajo zato, da si prislužijo prepotrebna sredstva za redno dejavnost. Vendar moramo govoriti le o lepo organizirani zabavi in ne o kulturnih programih. V letošnjem poletju mislim, da so izstopale tri večje prireditve: partizanski praznik v Bregu, Kraška ohcet in Ta-

SEMINAR ZA MLADE KULTURNE DELAVCE

Zveza slovenskih kulturnih društev prireja od 20. do 22. novembra seminar za mlade voditelje in odbornike naših kulturnih društev in krožkov. Pred dvema letoma je ZSKD priredila podoben seminar v Ljubljani, ki je naletel na spodbuden odziv mladih kulturnih delavcev iz zamejstva. Seminar se bo odvijal v Dijaškem domu v Škofji Loki po sledenjem programu. Informacije, Nove oblike dejavnosti v kulturnih društvih in - Grupna dinamika. Poleg tega sta predvidena še govor predstavnika iz zamejstva ter izlet v bližnjo okolico. ZSKD prireja ta zelo koristen seminar v sodelovanju z Zvezo kulturnih organizacij Slovenije.

bor 81. Za poletno dejavnost v prihodnje pa predlagam na primer poletno gledališče na odprtem ter razne glasbene in literarne večere. Primernih prostorov ne manjka, od sedežev društev do kraških dolin in borjačev. Toda kdo naj te pobude uresničuje, SSG, Glasbena matica, ZSKD ali pa domače društvo? Na vsak način pa bi bilo koristno, da bi o tem vprašanju društva iskala skupne rešitve.

NIKO SIRK (KD Vesna)

Nastop kvalitetnega pevskega zbora ali folklorne skupine na po-

(Nadaljevanje na IV. strani)

POGOVORI Z NAŠIMI KULTURNIMI DELAVCI

Nadja Kriščak - načrti in problemi ZSKD v novi sezoni

ZSKD stopa v novo sezono. S kakšnimi pričakovanji, s kakšnimi željami in načrti?

Načrtov je veliko, vprašanje je le, kateri bodo uresničeni in kateri ne. Želja je tudi veliko. Ena od teh je, da bi od naše dežele in pokrajin prejeli čim več finančne podpore. Pričakujemo pa... ne, tega ne bom povedala. Nameravamo se še in se spoprijemati s finančnimi, kadrovskimi in prostorskimi težavami. Želimo, da teh težav ne bi bilo, pričakujemo pa, da jih bo vedno več... Resneje: nameravamo nadaljevati z vsemi dosedanjimi dejavnostmi, po možnosti bi se pa lotili in se poasi in potihotevamo novih, mlajših.

Skrb za kadrovanje je vedno v ospredju. Kako si to zamišljate, kaj delate na tem področju?

Ko bi morala v nekaj besedah označiti to sezono, bi rekla, da je sezona seminarjev. Prve dni septembra smo organizirali seminar za vadiatelje otroških folklornih skupin, seminar, ki je izredno dobro uspel. Pravkar poteka seminar za animatorje gledaliških skupin. Udeležencev je okrog dvajset, kar je absolutno zadovoljiv podatek. Novembra bo začel seminar prve stopnje za organizatorje, tokrat v Skofji Loki. Za isto skupino nameravamo spomlad organizirati skupinski trening

prve stopnje, pred tem bi pa moral začeti trening druge stopnje za skupino, ki je vse ostalo opravila. Pogovarjamo se že o seminarju za mladinske gledališke skupine. Pogovarjamo se s šolniki, da bi organizirali krajše informativne seminarje o raznih dejavnostih za učitelje. Nekateri naši folklorni vadiatelji in dirigenti se redno udeležujejo seminarjev v Sloveniji. Poleg tega pa redno deluje pevovodna šola v Trstu in Gorici. Če vse to ne bo obrodilo sadov... bomo vsaj imeli mirno vest. Res je, da nam na vseh področjih primanjkuje kadrov, res pa je tudi, da je kadrov vedno več, dosti več kot pred leti, žal — ali pa ne — so zahteve po kadrih večje od ponudbe. Nismo nobena izjema, v Sloveniji je stanje zelo podobno. To seveda še ne pomeni, da je in je bilo vse narejeno. Res pa je, da se trudimo.

ZSKD je zveza društev. Kakšen je odnos med zvezo in društvi?

Ta odnos je tak, da včasih tudi kdo nanj pozabi. Z nekaterimi društvi imamo odlične odnose, stike, stalno izmenjavo mnenj in informacij. Nekatera društva se spominjajo na zvezo, samo ko so v težavah. Res je dolžnost zveze, da išče stik z društvi, to pa še ne pomeni, da ni dolžnost društev, da stopijo do zveze in jo

informirajo. Od nekaterih društev še niti podatkov za koledar v tej prilogi ne dobimo (izkoriščam priliko!). Delovanje zveze ni samo sebi namen, temveč skuša ustreči željam in potrebam društev. Popolnoma jasno je, da ne morejo priti vsi naenkrat na vrsto. Prireditve, ki jih zveza organizira skušajo zapolniti prostor, ki ga društva ne morejo kriti. Zveza ni nekaj abstraktnega, mislim, da bi jo morala društva čutiti za svojo in da se v veliki meri to dogaja. V samem predsedstvu zveze so pa tudi samo ljudje, ki imajo celo vrsto zadolžitve, ki so v glavnem angažirani še v svojem društvu in v kopici odborov, poleg seveda službe. To ne velja seveda za uslužbenca zveze, ki jih pa tudi ni za en bataljon. Včasih bi morda tudi Zveza potrebovala pomoč društev...

So društva povezana s stvarnostjo, v kateri delujejo?

Da ali pa ne. Nekatera društva odlično sodelujejo s šolo, ponekod je tudi sodelovanje med kulturnim in športnim društvom, nekatera društva dobivajo od občin, na nekaterih področjih so društva začela sodelovati pri posameznih dejavnostih. (Nov primer so Bazovica, Trebnje in Padriče). Ponekod pa društva visijo neke v zraku, ukvarjajo se sa

ma s seboj s svojim delovanjem in konec. Morda so res objektivne težave, morda pa tudi vodstva še ne razmišljajo v tej smeri, ker društvo že spet ni samo sebi namen. Socialni problemi terjajo sodelovanje in angažiranost vseh krajevnih dejavnikov. Morda je Zveza tudi premalo naredila v tem smislu. Nakazala bi samo en »problemček«: primer mamili. Slovenska mladina ima enake možnosti, potrebe in probleme kot ostala mladina. Slovenci nismo posebej cepljeni proti uživanju mamil ali prestopništvu na sploh. To pa seveda ni samo vprašanje kulturnega društva ali zveze, to je vprašanje celotne skupnosti in sodelovanja med posameznimi dejavniki te skupnosti. Morda nam pa problem še ni segel dovolj globoko, ker o teh problemih vse premalo govorimo. Upam, da nas čas ne bo prehitel...

Kakšne stike pa ima Zveza z drugimi ustanovami in organizacijami, še posebno s kulturnimi? In s krajevnimi upravami?

Zelo različni so ti stiki: včasih dobri, včasih po potrebi, včasih nujni, včasih pa kratki... stiki. Že spet niso ti stiki skrb ene ustanove ali organizacije, temveč bi morali biti skrb vseh. Zgodi pa se, da vsak skrbi za svoj vrtiček in pozablja, da ima sosed podobne probleme. Mislim,

da primanjkuje koordinacije, morda pa je že spet kriva preobremenjenost posameznikov. Krajevne uprave pa seveda zelo rade pozabljajo na nas, mi se pa ne spominjamo, da bi jih stalno opozarjali in drezali. Ko pa drezamo, tudi nimamo uspeha. Nedvomno je vprašanje politične volje, mislim pa, da bi morala Zveza s pomočjo tiska ali kako drugače stalno opozarjati na potrebe in želje. Stalno pomeni, ne glede na uspehe in neuspehe. Je pa to dokaj zahtevno delo. Čeprav že spet ne moremo spraviti vsega v en kos: nekatere občine po svojih močeh skrbijo za društva.

Kako ocenjuješ novi zakon o kulturi?

Saj se dosti ne razlikuje od starega! Recimo, da je nekoliko bolj zapleten, nekoliko bolj nejasen. Še vedno ščiti nekatere privilegirane ustanove, drugim — konkretno Slovincem — pa ne nudi posebnih možnosti. Mislim tudi, da vsebuje nekatere podrobnosti, ki so onemogočile celo vrsto šibkejših društev in struktur, da bi sploh prosile za podporo.

Kulturno prilogo sta pripravila

DUŠAN KALC

in

SANDOR TENCE

IZ ZGODOVINE NAŠIH KRAJEV

V Nabrežini je nekoč delovalo 24 društev

Kot v ostalih večjih krajih na Primorskem, se je tudi v Nabrežini pričelo organizirano kulturno-prosvetno delovanje z otvoritvijo čitalnice. Kot nam poroča Slovenski narod, je bilo slavnostno odprtje 6.2.1869. Leta 1884 je Slovenski narod objavil vest, da so nabrežinski rodoljubi oživel čitalnico. Člani čitalnice so večkrat priredili razne veselice in ples. 9. avgusta 1885 je bila v Nabrežini velika veselica, na kateri so poleg domačinov sodelovali tudi člani društev iz sosednjih vasi.

Leta 1891 je bilo v vasi ustanovljeno pevsko društvo »Nabrežina«, leta 1897 pa godbeno društvo »Nabrežina«. Prosvetno življenje je se zlasti začelo po letu 1906, ko so v Nabrežini odprli Javno ljudsko knjižnico. Poleg teh je v vasi delovalo do prve svetovne vojne, oziroma do fašistične ukinitve leta 1927 še 24 društev — izobraževalnih, prosvetno-kulturnih, gospodarskih i.p.d. Zbor pevskega društva je najprej vodil g. Čerin, nato pa domačin učitelj Avgust Tance. Po svojem lepem petju je zbor slovel daleč naokoli, že leta 1892 so nastopili v Ljubljani na sokolski prireditvi. V dobi do prve svetovne vojne beležimo še dve večji prireditvi v Nabrežini — 13. maja 1909 ter februarja 1910 ples v korist Ciril-Metodove družbe.

Med prvo svetovno vojno je prosvetno delo prenehalo. Nabrežinci so se zaradi fronte, ki je bila v bližini vasi, izselili. Pred vojno je Javna ljudska knjižnica imela čez 100 članov ter je razpolagala s 4.500 knjigami. Precej knjig so vojaške oblasti med vojno zaplenile ter razdelile po raznih vojaških bolnišnicah. Po vojni je društveno delo oživel, posebno aktivno je bilo v letu 1920. Po poročilih iz Edinosti vidimo, da je bila takrat obnovljena knjižnica, zelo aktiven je bil tudi dramski odsek. Januarja 1920 so uprizorili dve veseligrigi — »Solski nadzornik«, »Anarhist«, marca istega leta pa Grudnovu dramo štirih revnih sten. Po fašistični ukinitvi društev je v vasi deloval samo še cerkveni pevski zbor.

Ob začetku druge svetovne vojne, posebno pa se po kapitulaciji Italije so se vaščani množično vključili v NOB. Na območju občine so bile večkrat partizanske diverzantske akcije na železniško progo. Zato so bili prebivalci pogosto žrtve nacističnih represalij. 27. februarja 1944 so nemški vojaki obkolili 16 vasi ter iz njih odgnali 366 ljudi. 16. avgusta 1944 pa so nacistični požgali vasi Cerovlje, Medja vas, Vižovelje in Mavhinje. O mno-

žičnem sodelovanju vaščanov v NOB nam pričajo ti-le podatki: 150 fantov in mož je bilo vključenih v razne enote jugoslovanske partizanske vojske, od teh jih je padlo 38. V razna taborišča je bilo deportiranih 122 ljudi, od katerih se trije niso več vrnili. V vasi je delovalo čez 50 aktivistov OF. 25. oktobra 1970 so v Nabrežini s pomembno slovesnostjo odkrili spomenik vsem padlim partizanskim borcem devinsko-nabrežinske občine.

Takoj po vojni je društveno delo zopet začelo. 5. avgusta 1945 je bilo uradno ustanovljeno Prosvetno društvo »Nabrežina«, ki se je po smrti pesnika Iga Grudna (29. nov. 1948) poimenovalo po njem. Ob ustanovitvi društva sta delovala mešani zbor in godba na pihala, ustanovljen pa je bil tudi dramski odsek. V naslednjih letih je bil zelo aktiven prav dramski odsek, ki je nastudiral več iger: Dve nevesti (l. 1946), Navaden človek, Sin, Analphabet (1947), Pribelem konjičku (1948)... Ob prvi obletnici smrti Iga Grudna so vaščani priredili veliko svečanost. Ob tej priložnosti so na pročelju pesnikove rojstne hiše odkrili spominsko ploščo. Julija 1950 je dramska skupina uprizorila komedijo Glavni dobiček, s katero je uspešno gostovala v Portorožu. Maja 1951 pa igro Matura, s katero so gostovali v Plavjah. Po resoluciji kominforma je pevski zbor društva številčno oslabil. Članstvo se je zmanjšalo tudi po ustanovitvi društva »Avgust Tance«. Pevci, ki so ostali zvesti p.d. »Iga Gruden« pa so z uspehom nastopili do leta 1964. Marsikomu je še v spominu uspel celovečerni koncert marca 1953. 15. septembra 1951 je dobilo društvo z odprtjem kulturnega doma »Iga Gruden« nove prostore. Z ustanovitvijo športnega društva Sokol (l. 1966) se je začelo tesno sodelovanje obeh društev na kulturno-sportnem področju. Društvi složno sodelujeta in organizirata vse prireditve v vasi ter prirejata skupne občne zabave. Leta 1968 se je na pobudo domačina prof. Sergija Radoviča obnovil pevski zbor, ki je že marca 1969 z uspehom nastopil na društvenem slavlju »Slovenski praznik«. Na tej zelo uspešni kulturni prireditvi so sodelovale vse prosvetne organizacije v devinsko-nabrežinski občini. Leta 1970 je ponovno začela z delom dramska skupina, ki je pod vodstvom domačina L. Terčona nastopila z Linhartovo »Županovo Miciko«. Leta 1972 se je moškemu zboru pridružil še otroški pevski zbor, ki je štel okrog 80 članov. Vodstvo zbora je prevzel pevovodja Radovič. Leta 1973 je moški pevski zbor uspešno gostoval v Make-

doniji. V naslednjih letih je nastopil večkrat v matični domovini, saj je zbor, pod strokovnim vodstvom prof. Radoviča, postal eden najkvalitetnejših na Tržaškem.

Leta 1973 je začel z vajami tudi novo ustanovljeni dekliški pevski zbor, ki je kmalu dosegel lepe uspehe. Januarja 1975 je dramski odsek uprizoril igro v domačem narečju »Kacavati«. Decembra 1975 so se cel mesec vrstile prireditve ob 30-letnici obnovitve prosvetnega delovanja v vasi. Ob tej priložnosti so člani društva pripravili zelo zanimivo razstavo o prosvetnem delovanju v vasi od začetkov do danes. Na slavlju so sodelovali vsi trije zbori društva s celovečernim koncertom. Leta 1976 je društvo priredilo svečanost ob 100-letnici rojstva Ivana Cankarja. Istega leta je društvo postavilo Na bregu pod Nabrežino tik ob morju spominsko ploščo z besedilom Iga Grudna. Z dograditvijo občinske telovadnice se vse večje prireditve prirejajo v njej, saj je prosvetna dvorana, ki je last društva, vedno premajhna za številno občinstvo. Leta 1978 je moški zbor s celovečernim koncertom proslavil 10-letnico uspešnega delovanja. Decembra istega leta pa so na pobudo članov društva postavili v središču Nabrežine kip pesniku Igu Grudnu. Zaradi velike aktivenosti pevskega zbora, nam je nemogoče naštetih vseh gostovanj in nastopov. Naj omenimo le nekatere v letu 1979: gostovanje v Ljubla-

ni, v Kopru, v Slovenj Gradcu, v Brijah na Vipavskem ter seveda doma in po okoliških vaseh. Zbora redno sodelujeta na reviji Primorska poje. V sezoni 1978/79 sta zbora začela nastopati tudi kot mešani zbor. Društvo je organiziralo v domači vasi veliko gostovanj priznanih solistov, zborov itd. (oktet Gallus iz Ljubljane, italijanska folklorna skupina iz Rovinja, pevski zbor iz Slovenj Gradca vse leta 1978). Poleti 1980 (6. avgusta) je tragično preminil pevovodja prof. Radovič. Ta nenadna, tragična izguba je pretresla vse ljubitelje zborovskega petja v zamejstvu in v matični domovini. Nabrežinski pevci so z njim izgubili svojega vodjo, učitelja in prijatelja, vsa zamejska slovenska skupnost pa izvrstnega glasbenika, kulturnega delavca in borca za narodnostne pravice. Vodstvo zborov je prevzel mlad in nadarjen zborovodja Matjaž Šček. Pod njegovim vodstvom so letos maja meseca pevci izvedli uspešen koncert, posvečen spominu prof. Radoviča. Kot nam je povedal sedanjí predsednik društva Nevenko Gruden, zbora redno vadita. Moški pevski zbor pripravlja nov program slovenskih narodnih pesmi.

Zavzeto delo članov društva, nam je porok za uspešno nadaljevanje kulturnega delovanja v Nabrežini.

Sestavil
Odsek za zgodovino - NSK



Godbeno društvo »Nabrežina« (leto 1898)

TRADICIONALNO SREČANJE FOLKLORNIH SKUPIN

«Čez tri gore, čez tri dolè»

Ko je pred štirimi leti pri iskanju imena za mednarodno srečanje folklornih skupin, izbira padla na znano narodno pesem «Čez tri gore, čez tri dolè», ni seveda nihče jemal naslova dobesedno.

Prvič, to se pravi 6. novembra 1977, so resda na prireditvi v tržaškem Kulturnem domu, nastopile skupine, ki so bile doma iz treh sosednjih dežel — iz Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine — s tem da so sodelovali še predstavniki italijanske skupnosti iz Rovinja.

Ze naslednjic, drugo mednarodno srečanje je bilo 11. novembra 1979, je prireditelj zajela mnogo širše področje. Poleg udeležencev iz Furlanije in Slovenije, so na prireditvi nastopili tudi zastopniki dežele Veneto, pa še predstavniki gradiščanskih Hrvatov, Italijanov iz Istre in Medžimurcev.

Letošnje srečanje, ki je tako tretje po vrsti, pa je bilo zasnovano še širše. Takšno izbiro je Zvezi slovenskih kulturnih društev, ki vsaki dve leti organizira nekakšen «bienale folklor», narokovalo več razlogov.

V prvi vrsti precej utemeljen pomislek, češ da bi zemljepisno ozko zasidrana prireditelj, sčasoma zgubila večji del privlačnosti, kajti tako skupine, kakor tudi plesi in pesmi same, bi se nujno morale ponavljati.

Nadalje je organizatorje gnala preko «treh gor in dol» utemeljena želja, da predstavijo širšemu občinstvu tudi tista ljudska izročila, ki so doma daleč proč. Oddaljenost moramo sicer meriti v kilometrih, ne pa v odtujenosti ali drugačnosti folklorne tradicije, nasprotno, v skupnih nastopih naj bi se preverjale skupne poteze v glasbi, v plesnih korakih ali v nošah narodov ali narodnosti, ki jih ločujejo druge dežele ali celo morja.

Toda večkrat je prav morje povezujoči element ali pa vsaj tisti, ki daje zelo svojstven in lahko spoznaven znak. V kolikšni meri je takšna ugotovitev resnična se bo moč prepričati že osmega novembra, ko bo v Kulturnem domu na vrsti letošnje srečanje. Pri izboru nastopajočih «tretjega bienala» sta namreč prevladovala dva vzporedna kriterija: starost, oziroma skoraj antičnost ljudskega izročila in pa morje.

Dva letošnja gosta imata še tretjo skupno točko: gre namreč za skupini, ki prihajata z otokov. Morje ima v tem primeru funkcijo «naravnega branilca» starih običajev, ker pač ni dopuščalo nečelnega pretoka med sosedi.

Kot predstavnik arhaične in nadvse zanimive sardinske folklor bo v Kulturnem domu nastopila skupina «Campidano» iz kraja Assemini pri Cagliariju. Staro z zelo značilno glasbeno spremljavo je tudi plesno izročilo z otoka Krka, kjer najbolj priljubljene pleše še dancos ob spremljavi «sopil» prosto zaplešejo na primer ob svatbah. Rahlo prirejene jih bo prikazala skupina iz mesta Krk in kraja Punat.

Pri istrskih plesih je morje prej zaznavno v stilu izvajanja. Odločneje v slovenskem delu Istre, ples in pesmi iz tega predela bo na srečanju predstavila tržaška folklorna skupina «Stu ledi», kot na Hrvaškem, kjer so ponovno, kot na Krku, v ospredju glasbila, ki ples spremljajo. Nekateri najzanimivejši plesi, naj omenimo samo «balun», bo na tržaški prireditvi predstavila folklorna skupina, ki deluje v sklopu «Kluba omladinskih stvaralca» iz Pule.

Edina skupina, ki je morje prav nič ne «zaznamuje» je skupina «Zeleni Jurij» iz Črnomlja in ki je bore predstavnik bogate folklorne zapuščine Bele krajine. Kot taka je tudi prišla v izbor, kajti Belo krajino povsem upravičeno označujejo za zakladnico ljudskega izročila. Tuš tam so se ohranili običaji, plesi in pesmi.

(b p)



Nastop Tržaške folklorne skupine «Stu ledi»

O sodelovanju na vzhodnem Krasu

Vloga kulturnih društev postaja za našo skupnost čedalje pomembnejša, saj nam ritem sodobnega življenja nudi veliko priložnost za zabavo in predvsem pasivno sprejemanje vsakovrstne kulture, redkokdaj pa nam daje možnost, da si kulturo sami izbiramo, da se čutimo aktivno sodelujoče pri kulturnem in družbenem dogajanju. Naši ljudje so pred leti sledili delovanju kulturnih društev, predvsem iz zavesti in navezanosti na vse to kar je naše. Obenem je bilo življenje samo drugačno od današnjega. Danes ni več kulturno društvo edini vir kulture, tekmovali mora s televizijo, s filmom, s vsakovrstnimi zabavnimi središči in podobnim. Nujno je, da se naša društva prenovijo, da se zamislimo v oblike in vsebine našega dela, predvsem dela z mladimi.

Mlad človek se odzove določeni pobudi le v primeru, da je zanj dovolj zanimiva in kvalitetna, ko ima občutek, da se bo lahko zabaval, izražal in izpopolnjeval. Težnja po kvaliteti in raznolikosti v delovanju pa zahteva predvsem temeljito pripravo, poslušaj želje članov, strokovni kader in finančna sredstva. To zmorejo le kulturna društva, ki delujejo v večjih središčih, razpolagajo s primernimi prostori in imajo za sabo večje število članov, ki se posvečajo organizaciji. Manjša društva pa se morajo nujno omejiti le na nekatere vrste delovanja, kar gotovo ni dovolj, da bi pritegnila k aktivnemu delu čimveč članov — posebno mladih.

Odborniki KD Lipa iz Bazovice, KD Primorec iz Trebč in KD Slovenija iz Padrič so o teh problemih razpravljali na dveh sestankih ob začetku nove sezone. Soglasno so izrazili prepričanje, da bodo samo s skupnim načrtovanjem delovanja lahko na tem področju ustvarili pogoje za vsestransko vključevanje mladine v kulturno dejavnost. Razpravljali so o tem, da bi začeli s skupnim urejanjem nekaterih pobud, obenem pa bi med sabo koordinirali programe posameznih društev in se domeniili za dejavnosti, ki jih bo katero izmed teh gojilo. Predlogov za skupno delovanje je bilo sicer veliko, prevladalo pa je mnenje, da je potrebno vsako novost uvesti postopoma ter sproti preverjati odziv članov posameznih društev. Odborniki so bili mnenja, da je za začetek potrebna dejavnost, ki bo mladino zblizala in povezala.

Za to sezono že poteka vpisovanje v tečaj modernih plesov za mlade iz Bazovice, Padrič, Gropada in Trebč. Tečaj bo vodila vaditeljica Ljuba Vrtovec iz Ljubljane. V načrtu je dvantist srečanj, ki bodo ob petkih izmenično v Trebčah in Bazovici. Druga pobuda, za katero so se že odločili je skupno proslava

ljanje dneva kulture v februarju 1982. V kulturnem programu bodo sodelovali člani vseh treh društev, predstavili pa ga bodo v Bazovici in v Trebčah. Odborniki društev so tudi že stopili v stik s taborniško organizacijo za ustanovitev taborniške skupine na vzhodnem Krasu. Do prvega srečanja mladih, ki jih ta dejavnost zanima, bi moralo priti že v letošnjem letu.

Navedene pobude so prvi korak na poti do smotnejše kulturne politike na vzhodnem delu Krasa. Samo sodelovanje lahko privede do kvalitetnejših rezultatov in do raznolikosti delovanja, ki bo dala vsem mladim možnost, da se spoznajo in izražajo v okviru naših kulturnih društev.

M. P.

Od 14. do 19. decembra v Gorici
PRVA RETROSPEKTIVA
SLOVENSKEGA FILMA

V priredbi Zveze slovenskih kulturnih društev in Zveze kulturnih organizacij Slovenije bo v Kulturnem domu v Gorici od 14. do 19. decembra retrospektiva slovenskega filma od prvih povojnih časov do danes. Manifestacija, ki bo pod pokroviteljstvom Dežele Furlanije-Juljske krajine in Slovenske kulturno-gospodarske zveze, ima velik kulturni in politični pomen, saj gre za prvo retrospektivo slovenskega filma in

Vsak mesec bomo v prilogi objavljali pregled delovanja po društvih. Da bo ta pregled čim popolnejši, prosimo vsa društva in skupine, da nam sporočijo čim več podatkov o njihovem opravljenem in programiranem delu. Podatke je treba poslati v naše uredništvo ali v urada ZSKD v Trstu in Gorici.



Delovno predsedstvo občine zbor KD «Jože Rapovca» iz Prebena

Seminar o gledališču

V počitniškem domu «Rdečega križa» na Debelem rtiču, pri Ankaranu, se danes končuje začetniški seminar za zamejske gledališke ljubitelje, ki ga je priredila Zveza kulturnih društev v Italiji. Prišel se je 17. oktobra, ko je prijeten paviljon Rdečega križa napolnilo dvaindvajset seminaristov iz tržaškega zamejstva, Izole, Pirana, Sežane in iz Benečije. Organizacijsko je seminar potekal po že uspešno preverjeni metodi weekend sistema. Seminaristi so se namreč zbrali tri sote in nedelje zapovrstjo in tako absolvirali več usmeritveni program seminarja, ki je obsegal 52 učnih ur.

Struktura seminarja je obsegala šest pomenskih enot. O organizacijskih in repertoarnih vprašanjih gledališke skupine je govoril režiser Marjan Belina iz Ljubljane, ostale pomenske enote pa so obsegale predavanja iz dramaturgije, iz režije in igre, prak-

tično vaje iz konkretnega dramskega besedila, gledališki laboratorij ter gledališka srečanja z našimi domačimi gledališkimi ustvarjalci.

Praktično pa je bil seminar razdeljen na dva dela pod skupnim naslovom «Teoretične osnove gledališke izraznosti» ter «Praktični seminar». O problemih dramaturgije, o značilnostih psihološkega realizma igranja, o uvajanju sporočilnega načina igralskega izražanja kot tudi o problemih jezika v gledališču je predaval dramaturg Vladimir Kocjančič, prav tako iz Ljubljane.

Martin Krpan
pri nas

Kulturno društvo «Tabor» je tudi za letošnjo sezono vključilo v svojo dejavnost gostovanje kulturnih društev in ustanov iz Slovenije in iz matične domovine. Prvi tak nastop bo predstava Martina Krpana SNG Maribor. To je bila namreč letošnja premiera ob 150. letnici rojstva Frana Levstika. V soboto, 7., in v nedeljo, 8. novembra, bomo imeli izredno priložnost prisostvovati nastopu enega samega igralca, Marjana Bačka, ki nam bo kot rapsod z oživiljanjem v zgodbo Martina Krpana predstavil vse bogastvo Levstikovega literarnega besedila. Marjan Bačko sodi med izrazite karakterne igralce. Je član mariborskega gledališča, režiral je tudi v Kopru, v eksperimentalnem gledališču in postavil nekaj uprizoritev v Mariboru, sodeluje v TV prenosih iz SNG Maribor, v TV igrah in filmih. V prosvetnem domu na Opčinah se bo predstavil v soboto, 7. novembra, zjutraj za šole in nato v nedeljo popoldne za ostalo publiko.

Srečanje o programih
ZSKD in ZKO Slovenije

Na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev se bodo jutri zjutraj sestali zastopniki naše osrednje kulturne organizacije in Zveze kulturnih organizacij Slovenije iz Pirana, Izole, Kopra, Sežane, Postojne in Ilirske Bistrice. Osrednja tema sestanka bo kulturno sodelovanje ter izmenjava izkušenj na področju te dejavnosti tako med osrednjima zvezama kot med posameznimi kulturnimi društvi in skupinami.

Od 17. novembra spet
torkova srečanja SK

Nov odbor Slovenskega kluba se je prvič sestel 27. oktobra in določil datum in program prvega «torkovega večera». Prvo klubovsko srečanje bo v torek, 17. novembra, z nastopom violinista Velemira Dugine in njegove skupine in z razstavo ilustracij Barta Lucundusa za Levstikovo povest Martin Krpan. Srečanje ob glasbi torej in majhen spomin tudi na letošnjo obletnico našega velikega pisatelja.

medtem ko so ves ostali del seminarja prevzeli v skrb domači predavatelji, režiserji Sergej Verč Boris Kobal in Mario Uršič. Tako je Sergej Verč govoril o doživljanju in o doživljajskih procesih igralca pri formiranju vloge, o osnovnih zakonitostih mizanscene ter skratka o vseh osnovnih teoretičnih problemih, ki se jih tudi ljubiteljski režiser ali igralec morata zavedati ob pripravi na režijo ali na igro.

Borisa Kobala pa je bila zaupna praktična obdelava Cankarjevih «Hlapcev» od začetnebralne, informativne vaje, preko izdelovalnebralne vaje pa vse tja do aranžirke. V gledališkem laboratoriju, ki je bil na sporedu vsako nedeljo, pa je režiser Mario Uršič z aktivnim sodelovanjem samih seminaristov prikazal vrsto vaj za psihofizično sprostitve igralca.

Program seminarja je obsegal še sobotna gledališka srečanja. Prvega so se udeležili igralci Zlata Rodošek, Silvij Kobal in Adrian Rustja, ki so v prijetnem pogovoru pripovedovali o svojem delu v gledališču. Sinoči pa so se seminaristi srečali z ravnanjem in umetniškim vodjem SSG v Trstu Miroslavom Košuto, s predsednikom gledališča Bogom Samso, z režiserjem Jožem Babičem ter z dramatikom Josipom Tavčarjem.

Prireditve v juniju, juliju in avgustu

JUNI

1. 6. V organizaciji ZSKD - večer mladih literatov «Zakaj bi molčali...»
1. 6. Otvoritev razstave grafik v Kraški galeriji: razstavljajo Černigoj, Spacal, Palčić, Vecchiet in Kravos
3. 6. KD Valentin Vodnik - filmski večer z Aljošo Žerjalom «Olimpia 80»
3. 6. Mladinski odbor SKGZ priredi v domu Albert Sirk v Križu večer posvečen brigadirskemu življenju v Sloveniji
4. 6. KD France Prešeren priredi koncert Veselih godcev, sledi premiera gledališke skupine KD F. Prešeren, igre «Kario ne zmore... ana, dve, tri.»
4. 6. KD Primorsko: II. redni občni zbor
5. 6. KD Slavko Škamperle priredi gostovanje dramske skupine KD F. Prešeren z igro «Kakšno pravico ti rečem dober dan»
5. 6. KD Rdeča zvezda priredi koncert vokalne skupine Ancilla vocis
6. - 7. 6. ZSKD, ARCI, ZSSDI - Ringa ringa, raja - Ghiri, ghiri, gaia praznik za otroke in odrasle na stadionu I. maj
6. 6. KD Rdeča zvezda in ZSKD revija otroških folklornih skupin Zaplešimo zapojmo v Zgoniku
6. 6. KD Primorec - večer posvečen mednarodnemu letu handicapiranih nastopa dramska skupina PD Sovodnje
6. - 7. 6. ŠD Mladina - v domu Albert Sirk nastopa baletna skupina ŠD Mladina
6. 6. PD Slovenec priredi glasbeni večer, nastopajo: klavir - Aleksander Rojc, violina - Igor Kuret, čelo - Peter Filipčič
6. - 7. 8. 6. KD Fran Venturini ter mladina od Domja in s Krmenke priredijo vaško šagro. V kulturnem programu sodelujejo moški zbor V. Vodnik, moški zbor Fran Venturini, Mešani zbor Slovenec, zbor osnovne šole Domjo-Ricmanje ter ansambel Lojze Hlede.
6. 6. Slovenski kulturni klub: kulturni večer posvečen mladim ustvarjalcem
6. 6. Praznik Skupnosti družina Opčine - v kulturnem sporedu nastopajo: godba Refolo iz Milj, godba la Filarmónica di S. Barbara ter folklorna skupina
7. 6. Praznik Skupnosti družina Opčine - v kulturnem sporedu nastopajo: godba iz Ricmanj ter pevska zbor Alabarda iz Trsta in moški zbor Tabor z Opčin
7. 6. Nastop moškega in mešanega zbora Rdeča zvezda na podeljevanju odlikovanj NOB v Zgoniku
7. 6. Nastop moškega zbora Vesna na podeljevanju odlikovanj NOB v Križu
8. 6. Koncert TPPZ Pinko Tomažič v Maianu
10. 6. Glasbena matica organizira v dvorani Krožka za kulturo in umetnost koncert mladinskega zbora Glasbene matice
10. 6. Slovenski klub predstavi monodramo «Lizika» v izvedbi Milene Muhič
10. 6. Nastop zbora Fran Venturini na zaključni šolski prireditvi pri Domju
10. 6. Nastop ženske pevske skupine Stu ledi na srečanju z aktivisti NOB in Lidijo Sentjuro v Kulturnem domu
11. 6. KD France Prešeren: ponovitev «Kakšno pravico ti rečem dober dan» v izvedbi dramske skupine KD France Prešeren
12. 6. Nastop godbe Vesna na prazniku v Križu v organizaciji VZPI-ANPI
13. 6. Nastop pevskega zbora iz Gibelj na Dolenjskem ter folklorne skupine iz Črnomlja na prazniku VZPI-ANPI v Križu
14. 6. Nastop moškega zbora Vesna ter baletne skupine ŠD Mladina na prazniku VZPI-ANPI v Križu
13. 6. KD Lipa - proslava 40. obletnice OF; sodelujejo: mešani zbor Lipa domači recitatorji ter otroci osnovne šole Primož Trubar
13. 6. Moški zbor Vasilij Mirk gostuje v Stražiščah pri Kranju
14. 6. SKD Tabor in ZSKD revija otroških folklornih skupin Zaplešimo zapojmo na Opčinah
13. 6. Koncert ansambla Andromeda v Marijinem domu v Rojani
13. 6. Nastop lonjskih in katinarskih članov TPPZ P. Tomažič na podelitvi odlikovanj NOB v Lonjerju
13. 6. «Kloba sanje» na festivalu komunističnega tiska v Dolini
14. 6. Koncert godbe Breg ter nastop zbora in folklorne skupine italijanske narodnostne skupnosti iz Kopra na festivalu komunističnega tiska v Dolini
14. 6. Festival ZKMI - nastop folklorne skupine KD Rdeča zvezda ter koncert kantavtorja Sergija Štoke
15. 6. Nastop moškega zbora V. Vodnik na festivalu komunističnega tiska v Dolini
17. 6. Glasbena matica priredi zborovski večer na katerem sodelujejo: Tržaški oktet, solo- pevci in otroški zbori GM
19. 6. KD France Prešeren gostuje baletno skupino ŠD Mladina iz Križa
19. 6. Nastop mladinskega zbora Prosek-Kontovel na zaključni šolski prireditvi na Proseku
20. - 21. 6. Praznik svetoivanskih kresov, ki ga prireajo pokrajinska uprava Trst, KD S. Škamperle, Združenje Union in SZ Bor
20. 6. Nastop moškega zbora Vesna na festivalu komunističnega tiska v Križu
21. 6. Sedma poletna prireditev v Skednju, nastopa folklorna skupina Stu ledi
21. 6. Koncert godbe iz Nabrežine na šagri v Praprothu
21. 6. Nastop lutkovne skupine KD V. Vodnik, glasbene skupine iz Milj ter godbe iz Križa na festivalu komunističnega tiska v Križu
22. 6. KD Slovan, mladinski krožek Padriče ter Foto Trst 80 priredijo kresovanje. Ob priliki odprtje razstave krožka Foto Trst 80 ter večer diaprojektivov
23. 6. KD Slovan, MK Padriče ter Foto Trst 80 - kresovanje - sodelujejo: godba Viktor Parma iz Trebč, otroški zbor Glasbene matice, moški zbor Tabor ter mešani zbor Slovan
23. 6. PD Kolonkovec - ženjan priredi kresovanje ob kulturnem večeru na katerem nastopajo ženski zbor Tabor in domači pevski zbor
23. 6. KD V. Vodnik priredi večer ob tabornem ognju, sodelujejo: Stane Raztresen, moški zbor V. Vodnik, otroci šole Prežihov Voranc ter Družina Strmega Brega.
21. - 22. 6. Šagra na Gorici v Boljuncu, KD F. Prešeren in Zveza borcev iz Boljunca
25. 6. KD Slavec - glasbeni večer na katerem nastopajo: Igor Kuret - violina, Peter Filipčič - violončelo, Zoran Lupinc - rog ter Aleksander Rojc - klavir
26. 6. Nastop TPPZ Pinko Tomažič ob slavnostni podelitvi odlikovanj NOB na vrtu generalnega konzulata SFRJ
26. 6. Koncert otroškega zbora Jože Rapotec v Prebenegu
26. 6. Godba Vesna nastopa na razstavi in pokušnji vin v Križu
27. 6. Amaterski oder J. Štoka priredi gostovanje dramske skupine iz Brežic, ki predstavi «Bosa v parku»
27. 6. Nastop moškega zbora Vesna na razstavi vin v Križu
28. 6. Nastop baletne skupine ŠD Mladina in godbe Vesna na razstavi vin v Križu
27. 6. Šentjakobsko KD Trst organizira koncert mešanega zbora Lojze Bratuž v Marijinem domu
28. 6. Koncert godbe Ricmanje na festivalu komunističnega tiska v Podlonjerju
28. 6. Nastop folklorne skupine SKD Tabor in godbe la Filarmónica di S. Barbara na festivalu komunističnega tiska na Opčinah

JULIJ

3. 7. Fantje izpod Grmade in dekliški zbor Devin priredita Kulturni večer
4. 7. Društvo zamejskih likovnikov priredi srečanje z društvom likovnikov iz Sečovelj na «Krogu»
5. 7. KD Valentin Vodnik priredi vaško šagro, v kulturnem sporedu sodelujejo: folklorna skupina Stu ledi, pevski zbor KD Radiše iz Avstrije, godba Breg ter osnovnošolski otroci
5. 7. Nastop godbe na pihala iz Nabrežine na razstavi vin v Nabrežini
5. 7. Nastop godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč ter otroškega pevskega zbora Primorec na prazniku športa v Trebčah
6. 7. Začetek poletnega centra v Nabrežini v organizaciji KD Igo Gruden ter ŠD Sokol pod naslovom «10 dni rekreacije za naše najmlajše»
11. - 12. 7. Nastop godbe na pihala iz Ricmanj na vaški šagri v Ricmanjih

11. - 12. 7. Nastop godbe na pihala iz Nabrežine ter folklornih skupin osnovnih šol in SKD Tabor z Opčin na prazniku ŠD Sokol
11. 7. Nastop TPPZ Pinko Tomažič na festivalu komunističnega tiska pri Montebellu
11. 7. Zadruga «Naš Kras» - odprtje razstave Tanje Smole-Cvelbar, sodelujejo Fantje izpod Grmade
18. - 19. 7. KD Lonjer Katinara in ŠD Adria priredita vaško šagro v kulturnem sporedu sodeluje mladinska folklorna skupina Rdeča zvezda
18. - 19. 7. Nastop godbe Breg na športnem prazniku Brega ob sodelovanju PD Slovenec v Borštu
18. - 19. 7. Nastop zbora Korotan in plesne skupine Kres iz Clevelanda ter godbe iz Nabrežine na prazniku SSK v Nabrežini
18. 7. Nastop folklorne skupine Stu ledi ter godbe na pihala iz Nabrežine v Tržiču
24. - 25. 7. KD Primorsko iz Mačkolj organizira vaško šagro. V nedeljo popoldan v kulturnem programu sodeluje mešani zbor Slovenec z Boršta
25. 7. Koncert godbe na pihala iz Nabrežine na festivalu KPI v Nabrežini
26. 7. Koncert kantavtorja Alfreda Laco-segliaza na festivalu KPI v Nabrežini
21. 7. Nastop TPPZ Pinko Tomažič na osrednji proslavi 40-letnice vstaje slovenskega naroda in odkritje spomenika Edvardu Kardelju v Ljubljani.
26. 7. Nastop folklorne skupine SKD Tabor in godbe V. Parma na festivalu komunističnega tiska v Trebčah

AVGUST

1. 8. Nastop mešanega pevskega zbora Jadran ob odprtju novih prostorov Kmetijske zadruge
1. - 2. 8. Koncert godbe na pihala iz Križa na vaškem prazniku v Križu
1. - 2. 3. 8. KD Jože Rapotec-Prebeneg organizira vaško šagro, nastop godbe na pihala Breg ter otroškega pevskega zbora KD Jože Rapotec
8. 8. Nastop godbe na pihala Prosek, moškega zbora iz Divače ter nastop gledališkega umetnika Staneta Raztresena
8. - 16. 8. Enotedenski poletni praznik v Boljuncu v organizaciji Zveze borcev iz Boljunca ter Veselih godcev ob 40-letnici OF
10. 8. V okviru praznika v Boljuncu dr. Sergij Cesar predvaja filme pod skupnim naslovom «Naša zemlja in ljudje»
9. 8. Osrednja proslava 40-letnice OF v Boljuncu
14. - 16. 8. Tabor '81 na Opčinah
14. 8. Odprtje razstav: narodna noša v izdelavi ter najnovejših del slikarja Klavdija Klariča in Giannija Kralja
15. 8. Koncert narodno-zabavne glasbe Lojzeta Furlana in nastop mladinske folklorne skupine SKD Tabor
16. 8. Koncert godbe na pihala iz Nabrežine ter tamburašev iz Zelezne Kaple na Koroškem
21. 8. Nastop Tržaškega okteta na srečanju z mladimi WWF v Boljuncu
23. 8. Mednarodna prireditev na Kamenici pri Stari Gori v Benečiji
26. 8. V okviru Kraške ohceti nastop Tržaškega okteta in TFS «Stu ledi»
27. 8. V okviru Kraške ohceti koncert mladinskega zbora Glasbene matice
28. 8. V okviru Kraške ohceti koncert godbe na pihala iz Nabrežine
28. - 31. 8. Deseta jubilejna Kraška ohcet
29. 8. Nastop mešanega pevskega zbora Jadran na prazniku socialistične stranke v Dolini
30. 8. Koncert godbe na pihala Breg ter nastop moškega zbora Fran Venturini na prazniku socialistične stranke v Dolini
30. 8. V okviru partizanskega praznika v Prečniku, nastop moškega zbora Vesna
29. 8. V organizaciji KD Jože Rapotec iz Prebenega, komemoracija ob 37. obletnici ustrelitve petih vaških kurirk ter proslava 40-letnice OF. V kulturnem programu nastop otroškega zbora KD Jože Rapotec ter domačih recitatorjev
29. 8. Mladinski zbor Glasbene matice sodeluje na tekmovalstvu v Arezzu

Kaj nam pripravljajo

Programi in načrti Slovencev v Miljah

Društvo Slovencev miljske občine, ki je v zadnjem času močno okrepilo svojo dejavnost, je izdelalo spored kulturnih pobud za bližnjo bodočnost. Tako se pevski zbor Jadran vestno pripravlja na praznovanje petdesetletnice obstoja, društvo pa bo v prihodnjih dneh povabilo v Milje znanega filmskega ustvarjalca Aljošo Žerjala, ki bo prikazal občinstvu svoja najnovejša dela. Zelo razveseljuje pa je dejstvo, da se v okviru društva snuje mladinski odsek, ki bo nedvomno prispeval kulturnemu in družbenopolitičnemu življenju Slovencev v miljski občini gotovo nov elan in svežino. Društvo Slovencev miljske občine bo tudi sodelovalo pri uradnem odprtju slovenskega šolskega centra v Miljah, do katerega bo baje prišlo še v tem letu.

Zbor Prosek-Kontovel začel redno z vajami

Tudi ženski pevski zbor Prosek-Kontovel je pred kratkim začel z rednimi vajami. V zbor, ki ga vodi neutrudni Janko Ban, se je letos vključilo še nekaj novih pevk s Proseka in Kontovela, kar daje upati v perspektivno bodočnost te zborovske skupine, ki spada med najmlajše v zamejstvu. Proseške in kontovelske pevke torej združuje ljubezen do petja, a ne nazadnje tudi potreba po družabnosti in angažiranosti. Po lanskem spodbudnem nastopu v proseškem Kulturnem domu, bodo sedaj pevke po vsej verjetnosti nastopile na Prešernovi proslavi, ki jo bo priredilo krajevno kulturno društvo. Za sedaj pa požrtvovalno vadijo pod taktirko Janka Bana, ki vlaga v zbor res veliko truda in prizadevnosti.

Razstavna dejavnost v domu A. Sirk v Križu

Po zelo uspehi spominski razstavi arhitekta Viktorja Sulčiča, so prejšnjo nedeljo v domu Albert Sirk v Križu odprli razstavo trebenskega rojaka Atilija Kralja, ki predstavlja občinstvu svoje najnovejše akvarele. Razstavo, ki bo odprta do nedelje, 8. novembra, si lahko publika ogleda danes med 10. in 12. uro ter med 15. in 17. uro. Prihodnjo nedeljo pa bodo v foyerju prenovljenega doma v Križu na pobudo KD Vesna odprli razstavo kriškega ustvarjalca Danila Košute, ki se tokrat prvič predstavlja javnosti.

● Zakaj poletje

(Nadaljevanje s I. strani)

letnih prireditvah predstavlja vsekakor pomemben kulturni dogodek, ki pa terja od gledalca pozorno spremljanje in od organizacije le dogovor in pogostitev. Prav gotovo pa bi predstavljale za člane društva drugačne oblike in vsebine kulturnih programov na šagrah večje sodelovanje in ustvarjalnost. Mislim na pobude, ki naj povezujejo člane z okoljem v katerem živijo in z društvom samim, kot so npr. srečanja s krajevnimi ustvarjalci, diskusije o problemih naše skupnosti, razstave povezane z raziskovanjem krajevne zgodovine in starih predmetov, slik ali fotografij.

Vse te pobude zahtevajo vsekakor veliko pripravljalo delo in jasne cilje prireditev, lahko pa veliko pripomorejo k navezanosti članov in publike na društvo, dajo jim lahko občutek, da je smoter vaškega praznika (šagre) ne le ples, kiosk in zaslužek, ampak tudi srečanje na katerem se poglabijo vezi s sovaščani in z okoljem v katerem živimo.

Glauco Decorti

- Napeljavne za civilno, industrijsko in ladjedelniško klimatizacijo
- Hišne napeljave za industrijo in civilno uporabo
- Ogrevanje na toplo vodo, vrelo vodo, radialni panoji, radialni trakovi
- Napeljave na paro, nizek in visok pritisk
- Termične centrale, kuhinje, pralnice za skupnosti

34145 TRST — UL. CAPODISTRIA 35
Tel. 040/820089 - 820960

Italplast

Oprema

- PREPROGE v stilu in moderne
- PRESITE ODEJE perje - volna - sintetika
- PREPROGE ZA KOPALNICE bombažaste ali sintetične

3 P ZA VAŠ DOM!

TRST — TRG OSPEDALE 7

KONFEKCIJA ZA VSE OD OTROKA DO ODRASLEGA

Po najugodnejših cenah



TRZIC
UL. DUCA D'AOSTA 91/93 — TEL. (0481) 44557

BLASI LUCIANO

SERVIS IN ASISTENZA

Kotli in ogrevanje ter boilerji na plin
Vzdrževanje in originalni nadomestni deli



e.l.m. leblanc

IRIPLEX Idrogas

Zanussi Climatizzazione spa

Trst — Ul. Molino a vento 59/A — tel. 040/741-866



CLIMA SERVICE
primerna toplota v vašem domu

LA NAFTA

di Furlan G.

TRST - Ul. Rio Primario 2
Tel.: 811-304 / 812-316

INDUSTRIA ITALIANA PETROLI

KEROCLIMA petrolej za domače ogrevanje

ELIOCLIMA plinsko olje za domače ogrevanje

Pokličite nas! Rešujemo vse vaše probleme v zvezi z ogrevanjem.

Deželni sklad za izseljence, ki ga ureja deželni zakon št. 51 z dne 27. oktobra 1980, uresničuje vrsto ukrepov v okviru politike socialnega in kulturnega dela v korist izseljencem in tistim, ki so se vrnili domov, posebno še, če so se vrnili v zadnjih dveh letih. Ta koristi spadajo v poseg, ki ga predvideva redna zakonodaja. Dežela nudi sledeče olajšave na področjih hiše, dela in šole.

1. HIŠA

Prispevek
«una tantum»
za nakup
ali gradnjo
hiše

Do prispevka imajo pravico tisti delavci-izseljenci, ki izpolnjujejo pogoje in so zanj zaprosili po 28.10.1980, to prispevke predvideva deželni zakon št. 48/1974 ter njegove naknadne spremembe, ki podpirajo olajšave pri gradnji.

Znesek prispevka je določen v višini 5.000.000 lir.

2. DELO

Prispevek
v račun kapitala
za vpeljavo
dejavnosti
na področju
industrije
obrti
trgovine
kmetijstva
in turizma

Zanj lahko zaprosijo delavci-izseljenci z vsaj dveletnim bivanjem v tujini, ki so se vrnili v deželo v zadnjih dveh letih in ne prej. Za posameznike je določen prispevek v višini 30% stroškov, ki so jih imeli, do maksimuma 10 milijonov lir.

Za družbe je določen v višini 40

Si se vrnil iz tujine v Furlanijo- Julijsko krajino v zadnjih dveh letih?

Dežela ti nudi res konkretne olajšave

odst., vsekakor pa ne sme presegati 20 milijonov lir.

Za zadrage se poviša na 50% do maksimuma 40 milijonov lir. V primeru družb ali združenj, ki niso vsi družbeniki ali združniki vrnjeni izseljenci, v tem primeru bo odobren v sorazmerju s številom zainteresiranih izseljencev. Med priznane stroške so vključeni tudi stroški za nakup zaloge surovin ali polizdelkov.

Nadalje so predvideni prispevki za stroške prevoza opreme iz tujine za vpeljavo dejavnosti in sicer v višini 80% utrpelih stroškov, niso pa vključeni carinski stroški, do maksimuma 3 milijonov.

Za tiste, ki so se vrnili med 28. 10. 1978 in 28. 10. 1980, zapade zadnji rok za predložitev prošni 30. novembra 1981.

3. ŠOLA

Stipendije
in prispevki za
stroške bivanja

Imajo pravico do njih otroci delavcev - izseljencev, ki se bodo vrnili iz tujine ali so se že v zadnjih dveh letih, ki bodo obli-

skovali šolo, tečaje za poklicno usposabljanje ali univerz v deželi v šolskem oz. akademskem letu 1981 - 82.

Potrebno je, da vsaj eden od staršev biva trenutno v tujini.

a) Stipendije:

Lit. 300.000 za obiskovanje šol katerekoli vrste in stopnje ali tečajev, osnovnih ali za poklicno usposabljanje, ki jih organizira ali pooblasti dežela.

Lit. 400.000 za univerzitetne študente.

b) Prispevek za stroške bivanja

V višini 70% stanarine do maksimuma 800.000 lir za bivanje izven dijaškega doma (v primeru, da študent ne biva in ne obiskuje šole ali tečaja v drugi občini, kjer stanuje tisti od staršev, ki ni emigrirali).

Če zaprosi za nbe olajšavi, se stipendija zniža za 50%.

Pomoč lahko dobi tudi več članov iste družine; ne more pa se je združiti z drugimi oblikami pomoči.

Prošenje je treba predložiti do 31. 12. 1981 pokrajinski upravi, tam kjer imajo sedež šole in tečaji.

Posebni tečaji

Dežela bo nadalje organizirala posebne tečaje, da bi tako olajšala vključitev otrok delavcev-izseljencev v italijansko šolsko ureditev in sicer tečaje italijanskega jezika in civilne vzgoje.

Predvideno je tudi formiranje šolnikov, ki bodo v doli te tečaje.

Za informacije se lahko obrnete na Deželno ravnanstvo za delo, socialno skrbstvo, izseljinstvo in sodelovanje.

Urad v Trstu: Ulica sv. Franciška št. 37

Urad v Vidmu: Ulica Pascolle št. 11/A

Na pobudo Urada za tisk in slike z javnostjo dežele Furlanija-Julijske krajine

DEŽELNO RAVNATELJSTVO
ZA DELO,
SOCIALNO SKRBSTVO,
IZSELJENSTVO

RADIO TELEVISIONE

Nedelja, 1. novembra 1981

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

10.00 Koncert
11.00 Maša
12.15 Kmetijska oddaja
13.00 DNEVNIK 1 - Ob 13. uri
13.30 DNEVNIK 1 - Vesti
14.00 V teku nedelje...
14.10, 15.15 in 16.20 Športne vesti
14.30 Discoring
tedenska oddaja o glasbi in ploščah
16.30 Nevarnost je na preži - 1. del
17.30 Fantastico bis
18.30 90. minuta
19.00 Nogometno prvenstvo
Registriran polčas nogometne tekme A lige
20.00 DNEVNIK 1
20.40 Anina zgodba - TV nadaljevanka
21.50 Športna nedelja
22.30 Koncert
Ob koncu DNEVNIK in Vremenske razmere

Drugi kanal

10.00 Recital Luciana Pavarottija
11.00 Evropski dnevi
11.30 Komični film
11.50 Opoldanski program
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri
13.30 Colombo - TV film
14.55 DNEVNIK 2 - Neposredni športni prenos
Palu di Giovo: ciklokros
Chiavenna: boks
16.40 Preiskave komisarja Malgreta - Kitajska senca - 4. del
18.00 Nogometno prvenstvo
Registriran polčas nogometne tekme B lige
18.30 Komični film
18.55 Amerika na kolesu - TV film
19.50 DNEVNIK 2 - Vesti
20.40 Gospodje, odpustimo...
21.45 Sreče in utrip - TV film
22.25 Tukaj Pariz - halo New York
Ob koncu DNEVNIK 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

15.00 Neposredni športni prenos
Ravenna: kolesarsko
Cantù: košarka
17.35 Rock koncert
18.10 Jazz glasba

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

Ponedeljek, 2. novembra 1981

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vremenske razmere
13.30 DNEVNIK
14.00 Nadine - 1. del
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šolska vzgoja
15.30 Kapitan Futuro, risani film
16.00 Preživel
TV nadaljevanka
16.30 Teci in beži, Buny, 13. epizoda
17.00 Dnevnik 1 - Flash
17.10 Risanka
17.30 Pogovorimo se skupaj...
17.55 Zgodbe Mohikance, TV film
18.20 Osmi dan
18.50 Happy circus
v teku oddaje TV film iz serije «Happy days»
19.45 Almanah in Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 PRIZNAM - film
režija: Alfred Hitchcock
igrata Montgomery Clift in Anne Baxter
22.10 Srečanje s kinom, filmi, ki jih boste videli na velikem ekranu
22.15 Posebna oddaja Dnevnika 1
Ob koncu DNEVNIK 1, Dneves in parlamentu in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odpri prostor
13.00 DNEVNIK 2
13.30 Šolska vzgoja
14.00 Popolčan
14.10 Napoleon na otoku Sv. Helen
1. del TV nadaljevanke
15.25 Šolska vzgoja
16.00 Program za mladino
Trije hrošči
16.25 Starsky in Hutch
TV film
17.45 Dnevnik 2 - Flash
17.50 Dnevnik 2 - Športne vesti in iz parlamenta
18.05 Muppet show
18.30 Programi pristopanja
18.50 Dober večer z...
Aldom in Carli Giuffrèjem
20.35 Gledališka nagrada Sandro Giovannini
«Telefonicamente parlando»

ITALIJANSKA TV Prvi kanal

12.30 Šolska vzgoja
13.00 Problemi gospoda Rossija
13.15 Vrem

KOŠARKA

VČERAJ V 2. KOLU PRVENSTVA C-1 LIGE

DOBRA IGRA IN ZASLUŽENA ZMAGA JADRANA

Pred več kot 1.000 gledalci so jadrancovi premagali moštvo Vicenze - Klavdij Starc daleč najboljši - Vsa ekipa zadovoljila - Trener gostov Badinotti: «Jadran močnejši»

Jadrancovi so sinoči pred velikim številom gledalcev (nekaj več kot 1.000) v tržaški športni palači v drugem kolu košarkarskega prvenstva C-1 lige zaslužno premagali moštvo Vicenze in tako osvojili drugi zaporedni porok.

Spilhalovi varovanci so, po našem mnenju, igrali eno svojih boljših srečanj sploh. Že od vsega začetka so se odločno vrgli v borbo ter v 5. minuti že vodili z desetinami točkami razlike (18:8). V obrambi so dobro zapirali prostor pod košem in tudi povsem so zadovoljili v skoku, kar jim je omogočilo, da so lahko sprožili vrsto protinapadov, proti katerim so bili gostje povsem brez moči. Že v uvodnih minutah pa je bilo jasno, da bo Jadran imel v Klavdiju Starcu svoj največji adut. «Telo» je namreč sijajno vodil svojo ekipo, bil je izredno točen pri metu na koš, nasprotniki pa je vsilil izredno visoko tempo igre, tako da je bila vsaka obramba proti jadrancu zamudna. Če dodamo še, da je Marko Ban z lahko uhajal nasprotniku v koš in da je že v prvem polčasu dosegel kar 17 točk, potem je bilo tudi jasno, da bo gostom trda predla. Le-ti so sicer v sredini prvega polčasa zmanjšali zaostanek na samo eno točko (19:20), bilo pa je to le predhodno obdobje pred novim jadrancem. Prvi polčas se je namreč končal s 16 točkami razlike v korist jadrancov (48:32).

V nadaljevanju so bili v glavnem razpleti podobni iz prvega polčasa: nekoliko izenačena borba v prvih minutah (50:41; 52:45), nakar so jadrancovi v 30. min. že znatno povečali svojo prednost (68:54 in celo 72:54). Gostje so v končnih minutah igrali na vse ali nič. S presingom jim je uspelo izmakniti se utrujenim jadrancem nekaj žog, toda naši košarkarji so bili še dovolj prirebnosti, da so osvojili povsem zaslužno in zanesljivo zmago. Če se verjeto Klavdij Starc našim zaslužnosti za sinočno zmago, čestita se Marko Ban in Boris Vitez kot običajno izkazala kot strelca, pa je tudi na dlan, da je vsa Jadranova ekipa z odlično in strumno igro povsem zadovoljila. Od gostov je največ pokazal Canilli.

Na tržaški univerzi je za doktorja ekonomije z uspehom promoviral

ADRIJAN ŠOŠIČ

Novopečenemu doktorju iskreno čestita

SD Polet

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomiral

HENRIK LIŠJAK

Novemu doktorju čestita

SD Kontovel

JADRAN — VICENZA 94:85 (48:32)

JADRAN: Adrijan Šošič 1 (1:3), Žerjal 1 (1:2), Klavdij Starc 28 (10:19), Udovič, Valter Sosič 8 (2:4), Kraus 3 (1:1), Ivo Starc, Vitez 23 (3:3), Ban 28 (0:3), Daneu 2 (0:3).

VICENZA: Sacchetti 2 (2:2), Salmistraro 19 (3:6), Foladore 4 (0:2), Campiello 3 (1:2), Costanti 7 (1:3), Merlini 7 (3:3), Dalla Chiara 2, Mora 19 (1:3), Bartoli 2, Canilli 20 (8:8).

SODNIKA: Dasiari in Ligabue (oba iz Milana)

GLEDALECEV: več kot 1.000. PM: Jadran 26:44; Vicenza 19:29. ON: Jadran 29; Vicenza 31. PON: Kraus (34), Ban (37), Mora (40), Bartoli (40).

nevarna pod košem pa sta bila Salmistraro in Mora.

«Jadran je zaslužno zmagal. Boljši je bil od nas. Še posebno sem navdušen nad Klavdijem Starcem. Sicer pa so vsi jadrancovi košarkarji pokazali odlično atletsko pripravo in točen met. Kot ustejo za naš poraz naj omenim, da smo pripravili, zaradi klubskih težav, pričeli dokaj pozno in da smo na-

stopili brez našega najboljšega košarkarja Mascellara, ki je poškodovan», je po srečanju dejal trener Vicenze Badinotti.

Kapetan in novi dr. iz ekonomije Adrijan Šošič: «Mislim, da smo v obrambi igrali odlično, v napadu pa dobro. Klavdij Starc je igral sijajno, dobro tudi moj brat Valter ter seveda Vitez in Ban.»

Klavdij Starc smo vprašali, če ni bila morda njegova sinočnja igra ena boljših v jadrancovem dresu.

«Ne! Proti koncu tekme sem zaradi utrujenosti izgubil nekaj žog. Čeprav smo zaslužno zmagali, pa smo tudi tokrat zagrešili preveč osebnih napak. To nas bi lahko drago stalo, ko bomo igrali v gosteh», je dejal sinoči najboljši igralec srečanja Klavdij Starc.

B. Lakovič

V PRVENSTVU A-1 LIGE

Poraz Rimljanov

RIM — V anticipiranem srečanju 8. kola italijanske košarkarske A-1 lige je sinoči vodil Recoaro Forlì v Rimu premagal Banco Roma z 78:71 (34:38). Najboljša strelca sta bila pri Rimljanih Poesello (27) in pri Recoaro Griffin (20).

Danes bodo odigrali še te tekme: Squibb - Cagiva, Sinudine - Fabia, Scavolini - Benetton, Berloni - Jesus, Carrera - Billy in Bartolini - Latte Sole.

V A-2 ligi pa bo tržaški Ocea doma igral z Vigevanom, gorški S. Benedetto pa bo gostoval pri Sacramori. Ostale tekme tega kola: Tropic - Stella Azzurra, Cidneo - Honky, Lazio - Latte Matese in Napoli - Saporis Siena. Tekma Rapident - Libertas bo na spredu v sredo.

1. JUGOSLOVANSKA LIGA

Tesna zmaga

Ljubljancem

V 5. kolu prve jugoslovanske košarkarske lige je včeraj v Ljubljani domača Iskra Olimpija premagala Zadar s 85:84 (45:41). V ljubljanskih vrstah je največ točk dosegel Jelovac (26), pri gosteh pa je bil najuspešnejši Babić (25).

IZIDI 5. KOLA
Iskra Olimpija - Zadar 85:84
Rabotnički - Cibona 76:102
Borac - C. zvezda 92:88
Sloboda - Radnički LMK 80:74
Bosna - Budućnost 80:74
Partizan - Šibenka 96:112
Slovan - Jugoplastika 96:112

GIMNASTIKA

Italijani vodijo

po prvem dnevu

LIVORNO — Italija vodi po prvem dnevu (po obveznih vajah) v gimnastičnem srečanju z Ukrajino pri moških z 276,85:275,45, ženske ekipe lestvice pa niso sestavili, ker je italijanska vrsta nastopala le s tremi tekmovalkami.

Med posamezniki je bil včeraj najboljši Italijan Diego Lazzerich (58,80), 2. je bil Ukrajinec Protosov (56,25), 3. njegov rojak Sitnjek (55,55), 4. Italijan Allievi (55,50) itd.

Med posameznicami so opravile Italijanke dokaj blud nastop.

PRVA B LIGA

Jugoplastika

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

Slovan

96:112

ŠAH

Sinoči v 11. partiji v Meranu

Še en remi

MERAN — Tudi po včerajšnji 11. partiji svetovnega šahovskega prvenstva v Meranu v rezultatu ni prišlo do spremembe. Svetovni prvak Karpov je namreč preko sodnikov predlagal svojemu nasprotniku remi in Korčnoj je predlog takoj sprejel. Do neodločenega izida je prišlo pri 35. potezi.

Skupni izid ostaja tako nespremenjen (4:1 v korist Karpova), dvanajsto partijo pa bosta tekmeča igrala jutri.

KOLESARSTVO

Svetovni rekord

Urs Freulerja

ZÜRICH — Švicar Urs Freuler je postavil novi svetovni rekord v kolesarski vožnji na en km s startom z mesta. Dosegel je bil 1'06" 603, medtem ko je bil dosedanj svetovni rekord Belgijca Sercuja 1'07" 330.

ROKOMET

ALŽIR — V okviru moškega rokometnega turnirja v Alžiru sta igrali Alžirija in Italija neodločeno 23:23.

ODBOJKA

PRI ŠPORTNEM ZDRUŽENJU

VES TEDEN V ZNAMENJU ODBOJKE

Vrhunec raznih prireditev bo 2. memorial Nede Mijot

Prizadevni odbojkarji delavci SZ Bor bodo tudi letos izpeljali turnir za «Memorial Nede Mijot», v spomin na eno prvih igralec tega društva, ki je bila tudi poštvovala na kulturna delavka, a jo je nemila usoda mnogo prerano iztrgala iz sredine vseh, ki so jo imeli radi in jo cenili.

Borovci so si letošnji memorial zamislili širše kot lani, saj so ga vključili v «Odbojkarški teden Bora», ki se bo začel že v nedeljo, 8. novembra.

Tega dne bo otvoritev razstave fotografij našega znanega fotoreporterja Marja Magajne, ki je pripravljen fotografsko pričevanje 22 let Borove odbojke.

Istega dne bo na spredu tudi srečanje vseh odbojkarjev in odbojkaric, ki so doslej oblekli Borovo plavo majico. Mladi odbojkarji in odbojkarice bodo ob tej priložnosti odigrali medsebojno srečanje, gledalci pa bodo njihovi predhodniki in stariši, med temi mnogi naši nekdanji Borovi igralci. Po tekmi bo družabno srečanje vseh generacij «pravih», v okviru družabnosti pa bo tudi tombola.

V ponedeljek bo predaval o «Evropskem odbojkarškem prvenstvu 1981 v besedi in sliki» znani izvedenec Uro Krevsel, nato na bo še uro trajajoči film o vrstni znanosti tekem v Varni.

V torek se bodo pomerili med seboj Borovi trenerji in člani organizacijskega odbora «Odbojkarškega tedna».

V sredo bo zelo zanimiva tekma med šestorko, ki je pred leti bra-

Tretje srečanje ZTT - Vjesnik Zagreb



Založniški hiši ZTT in zagrebškega Vjesnika sta imeli včeraj že tretje srečanje. Zjutraj je bila na Proseku nogometna tekma, v kateri je zagrebško moštvo premagalo ekipo ZTT s 5:4 (2:1). Sledilo je skupno kosilo, na katerem je glavni urednik našega dnevnika Jože Koren pozdravil goste in izrazil željo, da bi bili prijateljski stiki med obema ustanovama še plodnejši. V imenu direktorja Vjesnika se je za sprejem zahvalil Jovan Kosijer, ki je obenem izrazil željo, da bi bilo četrto srečanje v Zagrebu že prihodnje pomlad.

(Na sliki: nogometni moštvi ZTT in Vjesnika.)

NOGOMET

Madžari so se uvrstili na SP

BUDIMPEŠTA — V okviru kvalifikacijskih srečanj za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu je Madžarska včeraj s 4:1 (1:1) premagala Norveško in si s tem matematično zagotovila pot v Španijo.

V včerajšnjem srečanju je prva povedla Norveška v 11. min. z B. Lintom, gostje pa so izenačili v 38. min. z Lundom. V drugem polčasu pa so Madžari zabili še tri gole (Kiss v 59. in 86. min. ter Fazekas v 80. min.).

Ime druge ekipe, ki se bo kvalificirala za SP, bo znano po tekmi Švica - Rumunija (11:1) in Anglija - Madžarska (18:1).

LESTVICA 4. SKUPINE
Madžarska 7 4 2 1 13 7 10
Anglija 7 3 1 3 12 8 7
Rumunija 7 2 3 2 5 5 7
Švica 7 2 2 3 9 12 6
Norveška 8 2 2 4 8 15 6

V finalno kolo svetovnega nogometnega prvenstva 1982 se je uvrstila tudi Alžirija, ki je po prvi zmagi z 2:0 premagala v Costantini. Ničlerjo tudi v povratni polfinalni tekmi z 2:1.

LESTVICA
1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

LESTVICA

1. Stella Azzurra, 2. Casa del Frigo, 3. Arte Gorica, 4. Bor.

